



FUSIONAIR▲

HIGH-SPEED PLASMA HAIR DRYER



EFALOCK▲[®]
PROFESSIONAL

BETRIEBSANLEITUNG	DE
USER MANUAL	GB
MODE D'EMPLOI	FR
ISTRUZIONI PER L'USO	IT
INSTRUCCIONES DE USO	ES
BRUKSANVISNING	SE
GEBRUIKSAANWIJZING	NL
NÁVOD K OBSLUZE	CZ
BRUGSANVISNING	DK
KÄYTTÖOHJE	FI
BRUKSANVISNING	NO
INSTRUKCJA OBSŁUGI	PL
NAVODILA ZA UPORABO	SI
ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ	GR
NÁVOD NA POUŽITIE	SK



DE

**PLASMA STATIC
TECHNOLOGIE**

ANTI-FRIZZ & PURER GLANZ

Herkömmliche Ionen reichen nicht aus, um die gesamte elektrische Ladung im Haar zu neutralisieren, die das Haar kraus werden lässt.

Die innovative und patentierte Dual-Emitter-Plasma-Technologie setzt gleichzeitig positive und negative Ionen frei und neutralisiert dadurch die gesamte elektrische Ladung. Die Haarstruktur wird geglättet und das Haar glänzt samtweich.

POSITIVE IONEN

NEGATIVE IONEN

POSITIVE IONS

NEGATIVE IONS



GB

**PLASMA STATIC
TECHNOLOGY**

ANTI-FRIZZ & PURE SHINE

Conventional ions are not enough to neutralise the entire electrical charge in the hair, which makes the hair frizzy.

The innovative and patented dual-emitter plasma technology releases positive and negative ions simultaneously, thereby neutralising the entire electrical charge. The hair structure is smoothed and the hair shines velvety soft.

F
T
S
&
F
F
D
E
T
D
S
F
C
F
L

F
T
F
F
D
a
S
D
t
c
s
a
D
s





DEUTSCH/ENGLISH

FUSIONAIR

DE

PATENTIERTE DUAL-AIR TECHNOLOGIE

**SCHNELLES TROCKNEN
& GLATTER STYLE, KEINE
HAARSCHÄDIGUNG DURCH
HITZE**

- ▷ 2 Luftauslässe für einen gezielten Luftstrom: Schnelles Trocknen und superglattes Haar.
- ▷ Die Haarsträhne wird durch die Styling-Zone geführt, getrocknet, perfekt geglättet und gleichzeitig durch den kühleren Luftstrom fixiert.
- ▷ Ergebnis: Natürlich glänzendes und glattes Haar ohne Hitzeschäden.

ONEN
IONS



PATENTED DUAL-AIR TECHNOLOGY

**FAST DRYING & STRAIGHT
HAIRSTYLE, NO HEAT DAMAGE**

- ▷ 2 air outlets for a targeted airflow: Fast drying and super-smooth hair.
- ▷ Strands of hair are guided through the styling zone, dried, perfectly smoothed and simultaneously fixed by the cooler airflow.
- ▷ Result: Naturally shiny and smooth hair without heat damage.

GB



WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE:

- ▷ Alle Sicherheitshinweise sollten genauestens vor der Benutzung gelesen werden.
- ▷ Vor Benutzung des Geräts muss überprüft werden, ob die Einstellung der Stromstärke des Geräts mit der Steckdose übereinstimmt. Bei Benutzung elektrischer Geräte – insbesondere, wenn Kinder in der Nähe sind – müssen grundlegende Sicherheitsmaßnahmen beachtet werden.
- ▷ Bestimmungsgemäße Verwendung: Dieses Gerät eignet sich ausschließlich zum Trocknen von menschlichem Haar.
- ▷ Das Gerät ist nur für den Gebrauch in Innenräumen ausgelegt und wurde für den professionellen Einsatz im Friseursalon entwickelt.

VORSICHT!

Elektrischer Schlag:

- Nach dem Gebrauch des Geräts den Netzstecker ziehen.
- Halten Sie das Gerät von Feuchtigkeit, Wasser und anderen Flüssigkeiten fern.
- Das Gerät darf nicht in der Badewanne, in der Dusche, über einem mit Wasser gefüllten Waschbecken oder mit nassen Händen benutzt werden.
- Das Gerät darf nicht in Wasser oder in andere Flüssigkeiten eingetaucht werden. Ein Gerät, das mit Wasser in Berührung gekommen ist, nicht anfassen – sofort Netzstecker ziehen.
- Zur Reinigung, Pflege und Wartung muss das Gerät vom Netz getrennt sein.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Anschlusskabel beschädigt ist. Trennen Sie das Gerät sofort vom Netz und informieren Sie den EFALOCK Kundenservice.

WARNUNG:



Dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Waschbecken oder anderen Gefäßen benutzen, die Wasser enthalten.

VORSICHT!

Verschlucken von Kleinteilen:

- Bewahren Sie das Gerät für Kinder unzugänglich auf. Halten Sie auch das Verpackungsmaterial, wie z.B. Folien von Kindern fern.



**SACH- UND PERSONENSCHÄDEN:**

- Das Gerät nie unbeaufsichtigt lassen, wenn es eingeschaltet ist. Fürsorgliche Aufsicht ist erforderlich, wenn das Gerät bei / für / oder in der Nähe von Kindern oder Behinderten benutzt wird.
- Das Gerät darf nicht zweckentfremdet verwenden.
- Keine Einzelteile verwenden, die nicht vom Verkäufer empfohlen oder verkauft werden.
- Die Anschlussleitung von heißen Oberflächen fernhalten.
- Überprüfen Sie das Gerät häufig auf Beschädigungen, insbesondere Kabel und Stecker. Im Zweifelsfall lassen Sie das Gerät von einer autorisierten Reparaturwerkstatt überprüfen.
- Falls das Gerät nicht richtig funktioniert, fallen gelassen wurde, beschädigt oder ins Wasser gefallen ist, nicht versuchen das Gerät selbst zu reparieren, sondern zum Kundendienst bringen.
- Reparaturen dürfen nur von einem autorisierten Kundendienst durchgeführt werden.
- Wickeln Sie niemals das Kabel um das Gerät.
- Der Lufteinlass darf nicht abgedeckt werden. Reinigen Sie den Lufteinlass regelmäßig, um das Gerät vor Überhitzung zu schützen. Das Gerät ist mit einem Sicherheitsthermostat ausgestattet. Im Falle einer Überhitzung (z. B. bei blockiertem Lufteinlass) schaltet sich das Gerät automatisch ab. Wenden Sie sich in diesem Fall an den Kundendienst.
- Das Gerät entwickelt bei seiner Verwendung Hitze. Sollte Ihnen die eingestellte Temperatur zu heiß erscheinen, stellen Sie die Temperatur niedriger ein.
- Verwenden Sie kein Haarspray, während das Gerät eingeschaltet ist.
- Lassen Sie das Gerät nach Gebrauch abkühlen.
- Der Luftauslass, der Metallring und die Anbauteile können während des Gebrauchs heiß werden.





HINWEIS!

Personen (einschließlich Kinder), die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der Lage sind, das Gerät sicher zu benutzen, sollten dieses Gerät nicht ohne Aufsicht oder Anweisung durch eine verantwortliche Person benutzen. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Als zusätzlicher Schutz wird die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (FI) mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Badezimmer-Stromkreis empfohlen. Fragen Sie Ihren Installateur um Rat.

TECHNISCHE DATEN

- Model: FUSIONAIR
- Funktion: High-Speed Haartrockner mit Plasmatechnologie
- 2 Luftauslässe für ein glattes Ergebnis beim Föhnen
- Netzbetrieb: 220-240 V/50-60 Hz
- Leistung: 1200-1400 W
- Motor: Digitaler Brushless-Motor: 110.000 U/min.
- Gewicht ohne Kabel: 380 g
- Kabel: 3 m
- Art. Nr. 14102537

▷ Technische Änderungen vorbehalten.



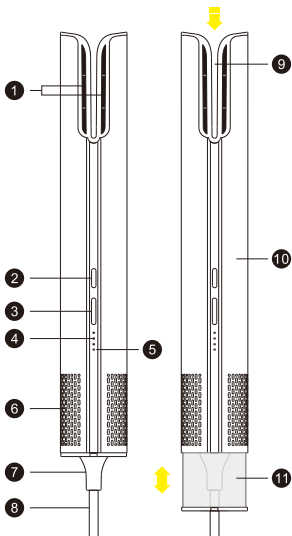
DE

LIEFERUMFANG

- EFALOCK Haartrockner FUSIONAIR
- Bedienungsanleitung



BEDIENUNG DES GERÄTS - BESCHREIBUNG:



1. Dual Air Luftauslässe
2. An-/Ausschalter und Einstellung der Luftgeschwindigkeit
3. Knopf zur Temperatur Einstellung
4. Sensor-Lichtanzeige für Luftgeschwindigkeit
5. Sensor-Lichtanzeige für Temperatur
6. Luftenlass
7. Stromkabelummantelung
8. Stromkabel
9. Haareinlass: halten Sie eine Haarsträhne zwischen die beiden Luftauslässe
10. Griff
11. Abnehmbarer Luftstromfilter: Verwenden Sie das Gerät nicht ohne Luftstromfilter, um Gefahr zu vermeiden








EINSTELLUNGEN

r
a
t

n

- 

— **2 An-/Ausschalter und Einstellung der Luftgeschwindigkeit**
Langes Drücken schaltet das Gerät An/Aus. Kurzes Drücken zum Umschalten von 3 Luftgeschwindigkeiten.
- 

— **3 Knopf zur Temperatur Einstellung**
Kurzdrücken, um zwischen 4 Temperatureinstellung zu wechseln. Langes Drücken zum Sperren/Entsperren, um versehentliches Berühren während der Benutzung zu vermeiden.
- 

— **4 Sensor-Lichtanzeige für Luftgeschwindigkeit**
Niedrige Luftgeschwindigkeit: Eine Anzeigeluchte. Mittlere Luftgeschwindigkeit: Zwei Lichter an. Hohe Luftgeschwindigkeit: Drei Lichter an. Wenn der Sperrmodus aktiviert ist, blinkt die Anzeigeluchte.

5 Sensor-Lichtanzeige für Temperatur

- **Blaues Licht:** Kaltluftbetrieb: Kalte Luft, geeignet für das Haarstyling.
- **Violettes Licht:** Warmluftbetrieb: Ideale Temperatur für trockenes Haar, um Beschädigungen der Haare durch Überhitzung zu vermeiden.
- **Rotes Licht:** Heißluftbetrieb: Geeignet für schnelles Trocknen von nassem Haar. Bei geringer Luftgeschwindigkeit geeignet für spezielles Styling.
- **Rotes und blaues Licht blinken abwechselnd:** Heiß- und Kaltluftbetrieb: Im 5-Sekunden-Wechsel abwechselnd heiße und kalte Luft zur Fixierung des Stylings.



GERBRAUCHSANLEITUNG

▷ **Achten Sie darauf, dass Ihre Hände vollständig trocken sind, bevor Sie das Gerät mit dem Stromnetz verbinden.**

1. Vor der Anwendung das Haar mit einem Handtuch grob trocknen und kämmen.
2. Schließen Sie den Stecker an die Steckdose an. Drücken Sie lange auf den Einschaltknopf, um das Gerät einzuschalten. Drücken Sie kurz auf den Einschaltknopf, um die passende Luftgeschwindigkeit auszuwählen. Drücken Sie kurz auf den Knopf zur Temperatur Einstellung, um die passende Temperatur auszuwählen.
3. **Konventionelles Föhnen:** halten Sie den Luftauslass ca. 10 cm vom Kopf entfernt, bewegen Sie das Gerät, um das Haar zu trocknen.
4. **Glattes Haar Styling:**
 - **Vorbereitung:** Haare glatt föhnen: Legen Sie eine Haarsträhne in den Haareinlass zwischen die beiden Luftauslässe. Das Gebläse des Geräts zeigt dabei in Richtung Haarspitzen.
 - **Haare glatt föhnen:** Wählen Sie die gewünschte Temperatur und Luftgeschwindigkeit. Trocknen Sie die Haarsträhne indem Sie das Gerät zwischen Kopfhaut und Haarspitzen auf und ab bewegen.
 - ▷ **Verwenden Sie den Heißluftbetrieb (rot) nicht in der Nähe der Kopfhaut, um Verbrennungen an der Kopfhaut zu vermeiden.**
 - ▷ **Kurze Haare sind für die Verwendung zwischen den beiden Luftauslässen ungeeignet.**
5. Halten Sie nach Gebrauch den Ein-/Ausschalter gedrückt, um das Gerät auszuschalten. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz. Legen Sie das Gerät auf eine isolierte Fläche, um es abzukühlen.

r

a

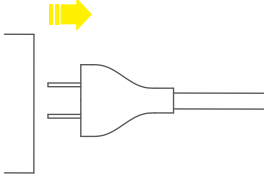
1
1





REINIGUNG, PFLEGE & AUFBEWAHRUNG

1. Schalten Sie vor der Instandhaltung das Gerät aus und trennen Sie dieses vom Stromnetz. Nur im abgekühlten Zustand reinigen!



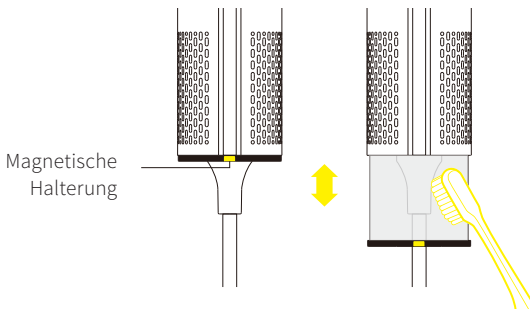
2. Der Filter muss regelmäßig gereinigt und gewartet werden, um ein Verstopfen mit Schmutz zu vermeiden und einen freien Lufteinlass zu gewährleisten.

3. Der Filter ist magnetisch am Gerät angebracht. Ziehen Sie an dem Filter um ihn zu lösen. Verwenden Sie eine weiche Bürste oder Zahnbürste, um den Schmutz und Staub im Luftstromfilter zu entfernen.

4. Nach der Reinigung schieben Sie den Filter zurück. Durch ein Klicken wird der Filter in seine ursprüngliche Position gebracht.

5. **Eine sorgfältige Reinigung sollte 1-2 x im Monat durchgeführt werden. Nur so kann eine lange Lebensdauer gewährleistet werden!**

- ▷ Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- ▷ Reinigen Sie den Edelstahlfilter nicht mit Wasser, um seine Funktion zu gewährleisten.



AUFBEWAHRUNG

Stellen Sie sicher, dass das Gerät vor Staub und anderen Umwelteinflüssen geschützt ist.



F
E
V
S
E
C
F
C
C
C
E
C
M
C
E



FEHLERSUCHE

Allgemeines Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Gerät lässt sich nicht ausschalten	Leiterplatte ist beschädigt	<ul style="list-style-type: none"> • Prüfen Sie, ob der Stecker richtig eingesteckt ist. • Wenn das Problem nicht behoben ist, wenden Sie sich an Ihren EFALOCK Servicepartner.
	Problem mit dem Netzkabel	
Griff ist überhitzt	Zu langes Arbeiten im Warmluftbetrieb	<ul style="list-style-type: none"> • Überprüfen Sie die Luftauslass-/Einlassöffnungen auf Verunreinigungen. Warten Sie bis der Haartrockner abgekühlt ist, bevor Sie ihn wieder einschalten. • Wenn das Problem nicht behoben ist, wenden Sie sich an Ihren EFALOCK Servicepartner.
	Ungewöhnlicher Heizdraht	
Sensor-Lichtanzeige für Luftgeschwindigkeit funktioniert nicht	Die Hauptplatine ist beschädigt	Wenden Sie sich an Ihren EFALOCK Servicepartner.
Sensor-Lichtanzeige für Temperatur funktioniert nicht		
Knopf funktioniert nicht		
Netzkabel/Stecker ist überhitzt	Netzkabel/Stecker ist beschädigt	
Brandgeruch bei der Benutzung	Beschädigung eines internen Bauteils	



ERSATZTEILE

Verwenden Sie ausschließlich Original-Ersatzteile, die Sie beim EFALOCK Servicepartner bestellen können.

ENTSORGUNG



Dieses Gerät ist entsprechend der Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet. Dieses Elektrogerät darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über die Restmülltonne entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektronischen Geräten abgegeben werden. Dies gilt auch für Elektrogeräte, die zuletzt im nicht-privaten Bereich, sondern z. B. in Gewerbe oder Handwerk, genutzt wurden. Soweit die Annahme von nicht privat genutzten Elektrogeräten von den zuständigen örtlichen öffentlichen Entsorgungseinrichtungen ausgeschlossen wurde, erteilt deren Abfallberatungsstelle Auskünfte über die umweltgerechte Entsorgung.

Das Symbol auf dem Produkt, der Bedienungsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten wird ein wichtiger Beitrag zum Schutz der Umwelt geleistet.





IMPORTANT SAFETY NOTES:

- ▷ All safety instructions should be read carefully before use.
- ▷ Before using the device, check that the current setting of the device matches the power outlet. When using electrical equipment - especially with children nearby - basic safety measures must be observed.
- ▷ Intended use: This device is suitable exclusively for drying human hair.
- ▷ The device is designed for indoor use only and was developed for professional use in hair salons.

CAUTION!

Electric shock:

- Unplug the device after use.
- Keep the device away from moisture, water and other liquids.
- Do not use the device in the bathtub, shower, over a sink filled with water or with wet hands.
- The device must not be immersed in water or other liquids. Do not touch a device that has come into contact with water - immediately remove the mains plug.
- The device must be disconnected from the mains for cleaning, care and maintenance.
- Do not use the device if the connecting cable is damaged. Disconnect the device from the mains immediately and inform the EFALOCK customer service.



GB



WARNING:



Do not use this device near bathtubs, washbasins or other objects containing water.

CAUTION!

Swallowing of small parts:

- Keep the device out of the reach of children. Also keep the packaging material, such as foil, away from children.



**PROPERTY DAMAGE AND PERSONAL INJURY:**

- Never leave the device unattended when it is switched on. Careful supervision is required if the device is used near / for / or in the vicinity of children or disabled persons.
- The device may only be used as specified and for no other purposes.
- Do not use spare parts that have not been recommended or sold by the seller.
- Keep the connecting cable away from hot surfaces.
- Check the device frequently for damage, in particular the cable and plug. In case of doubt, have the unit checked by an authorised repair workshop.
- If the device does not work properly, has been dropped, damaged or dropped into water, do not attempt to repair the device yourself, but take it to a service centre.
- Repairs may only be carried out by an authorised service centre.
- Never wrap the cable around the device.
- The air inlet must not be covered. Clean the air inlet regularly to protect the device from overheating. The device is equipped with a safety thermostat. In the event of overheating (e.g. if the air inlet is blocked) the device switches off automatically. In this case, contact customer service.
- The device generates heat during its use. If the set temperature seems too hot to you, lower the temperature setting.
- Do not use hairspray while the device is switched on.
- Let the device cool down after use.

NOTE!

Persons (including children) who are unable to use the device safely due to their physical, sensory or mental abilities or their inexperience or lack of knowledge should not use this device without supervision or instruction from a responsible person. Children should be supervised to ensure that they do not play with the device.





NOTE!

Persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, should not use this appliance safely without supervision or instruction from a responsible person. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

As additional protection, the installation of a residual current device (RCD) with a rated tripping current of no more than 30 mA in the bathroom circuit is recommended. Ask your installer for advice.

TECHNICAL DATA

- Model: FUSIONAIR
- Function: High-speed hairdryer with plasma technology
- 2 air outlets for a smooth blow-dry result
- Mains operation: 220-240 V/50-60 Hz
- Power: 1200-1400 W
- Motor: Digital brushless motor: 110,000 rpm.
- Weight without cable: 380 g
- Cable: 3 m
- Art. No. 14102537

▷ Subject to technical changes.

SCOPE OF DELIVERY

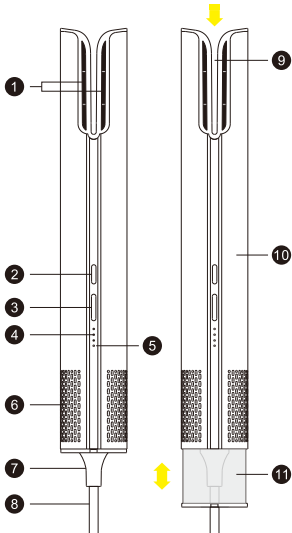
- EFALOCK FUSIONAIR hair dryer
- Instruction manual



GB



OPERATING THE APPLIANCE - DESCRIPTION:



1. Dual air outlets
2. On/off switch and air speed adjustment
3. Knob for temperature setting
4. Sensor light indicator for air speed
5. Sensor light indicator for temperature
6. Air inlet
7. Power cable sheath
8. Power cable
9. Hair inlet: hold a strand of hair between the two air outlets
10. Handle
11. Removable airflow filter: do not use the appliance without the airflow filter to avoid danger






ENGLISH

FUSIONAIR▲

SETTINGS

- 
- **2 On/off switch and air speed setting**
Long press to switch the appliance on/off.
Short press to switch between 3 air speeds.
 - **3 Button for temperature setting**
Press briefly to switch between 4 temperature settings.
Long press to lock/unlock to avoid accident touch while using.
 - **4 Sensor light indicator for air speed**
Low air speed: One indicator light. Medium air speed: Two lights on. High air speed: Three lights on.
When the lock mode is activated the indicator light will blink.
 - 5 Sensor light display for temperature**
 - Blue light: Cold air mode: cold air, suitable for hair styling.
 - Purple light: warm air mode: Ideal temperature for dry hair to prevent damage to the hair due to overheating.
 - Red light: hot air mode: Suitable for drying wet hair quickly. Suitable for special styling at low air speed.
 - Red and blue light flash alternately: Hot and cold air mode: Alternating hot and cold air in 5-second intervals to fix the styling.

GB

INSTRUCTIONS FOR USE

▷ Make sure that your hands are completely dry before connecting the appliance to the mains.

1. Roughly dry and comb the hair with a towel before use.
2. Connect the plug to the socket. Press and hold the power button to switch on the appliance. Briefly press the switch-on button to select the appropriate air speed. Briefly press the temperature setting button to select the appropriate temperature.
3. **Conventional blow-drying:** hold the air outlet approx. 10 cm away from the head and move the appliance to dry the hair.

4. Straight hair styling:

Preparation: Blow-dry hair straight: Place a strand of hair in the hair inlet between the two air outlets. The appliance fan should be pointing towards the ends of your hair. Blow-dry hair straight: Select the desired temperature and air speed. Dry the strand of hair by moving the appliance up and down between the scalp and the ends of the hair.

- ▷ Do not use the hot air mode (red) close to the scalp to avoid scalp burns.
- ▷ Short hair is unsuitable for use between the two air outlets.

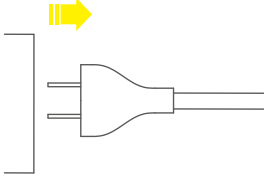
5. Press and hold the on/off switch after use to switch off the appliance. Disconnect the appliance from the mains. Place the appliance on an insulated surface to cool it down.





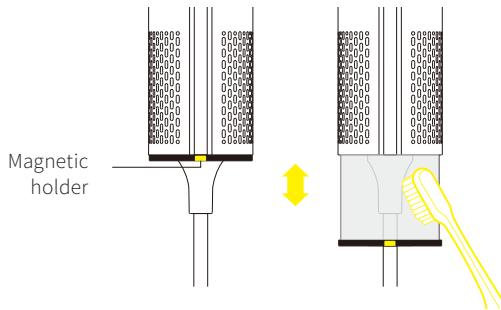
CLEANING, CARE & STORAGE

1. Switch off the appliance and disconnect it from the power supply before carrying out maintenance. Only clean when the appliance has cooled down!



2. The filter must be cleaned and maintained regularly to prevent it from becoming clogged with dirt and to ensure a clear air intake.
3. The filter is magnetically attached to the appliance. Pull on the filter to loosen it. Use a soft brush or toothbrush to remove the dirt and dust in the airflow filter.
4. After cleaning, push the filter back in. A click will return the filter to its original position.
5. **Careful cleaning should be carried out 1-2 times a month. This is the only way to ensure a long service life!**

- ▷ **Make sure that the appliance is switched off and disconnected from the power supply before you start cleaning.**
- ▷ **Do not clean the stainless steel filter with water to ensure that it functions properly.**



Storage

Make sure that the device is protected from dust and other environmental influences.





TROUBLESHOOTING

General problem	Possible cause	Solution
Device cannot be switched off	Circuit board is damaged	<ul style="list-style-type: none"> • Check whether the plug is plugged in correctly. • If the problem is not resolved, please contact your EFALOCK service partner.
	Problem with the power cable	
Handle is overheated	Working for too long in hot air mode	<ul style="list-style-type: none"> • Check the air outlet/inlet openings for dirt. Wait until the hairdryer has cooled down before switching it on again. • If the problem is not resolved, please contact your EFALOCK service partner.
	Unusual heating wire	
Sensor light display for air speed does not work	the motherboard is damaged	Please contact your EFALOCK service partner.
Sensor light display for temperature does not work		
Button does not work		
Power cable/plug is overheated	Power cable/plug is damaged	
Burnt odour during use	Damage to an internal component	

SPARE PARTS

Only use original spare parts that can be ordered from the EFALOCK service partner.

DISPOSAL



This device is marked in accordance with the Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive 2012/19/EU. At the end of its service life, this electrical device must not be disposed of in the residual waste garbage can, but must be handed in at a collection point for the recycling of electronic devices. This also applies to electrical equipment that was last used in a non-private sector, but e.g. in commerce or trade. If the acceptance of non-privately used electrical equipment has been excluded by the responsible local public disposal facilities, their waste advice center will provide information on environmentally sound disposal.

The symbol on the product, the operating instructions or the packaging indicates this. The materials are recyclable according to their marking. Reuse, recycling or other forms of recovery of old equipment make an important contribution to protecting the environment.





CONSIGNES DE SECURITE IMPORTANTES:

- ▷ Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez si le réglage de l'intensité du courant électrique de l'appareil correspond à celle de la prise électrique. Les consignes de sécurité fondamentales doivent être respectées en cas d'utilisation d'appareils électriques – et plus particulièrement lorsque des enfants se trouvent à proximité.
- ▷ Utilisation conforme: cet appareil convient exclusivement au séchage de cheveux humains.
- ▷ L'appareil a exclusivement été conçu pour être utilisé à l'intérieur et développé pour être utilisé par des professionnels dans les salons de coiffure.

ATTENTION!

ÉLECTROCUTION:

- Débrancher l'appareil après utilisation.
- Protéger l'appareil contre l'humidité, l'eau et les autres liquides.
- Ne pas utiliser l'appareil dans la baignoire ou sous la douche, au-dessus d'un lavabo rempli d'eau ou avec les mains mouillées.
- Ne pas plonger l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides. Ne pas toucher un appareil ayant été en contact avec de l'eau et le débrancher immédiatement.
- Débrancher l'appareil pour le nettoyer et l'entretenir.
- Ne jamais utiliser l'appareil si le câble d'alimentation est endommagé. Débrancher immédiatement l'appareil et en informer le service après-vente d'EFALOCK.



FR



AVERTISSEMENT:



Ne pas utiliser l'appareil à proximité de baignoires, lavabos ou autres récipients contenant de l'eau.

ATTENTION!

INGESTION DE PETITES PIÈCES:

- Conserver l'appareil hors de portée des enfants. Conserver également les matériaux d'emballage, tels que les films plastiques, hors de portée des enfants.



**ENDOMMAGEMENT ET BLESSURES:**

- Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est allumé. Une surveillance accrue est requise lorsque l'appareil est utilisé à proximité, pour ou sur des enfants ou des personnes souffrant de handicaps.
- L'appareil ne peut pas être utilisé à d'autres fins que celles prévues.
- Ne pas utiliser des pièces détachées n'ayant pas été recommandées ou vendues par le vendeur lui-même.
- Tenir le câble d'alimentation à bonne distance des surfaces chaudes.
- Contrôler fréquemment l'appareil afin d'exclure tout endommagement, tout particulièrement au niveau du câble et de la fiche. En cas de doute, faire contrôler l'appareil par un atelier de réparation agréé.
- Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, est tombé au sol, endommagé ou tombé dans l'eau, n'essayez pas de réparer l'appareil vous-même, mais confiez-le au service après-vente.
- Les réparations ne peuvent être effectuées que par un service après-vente agréé.
- Ne pas couvrir l'entrée d'air. Nettoyez régulièrement l'entrée d'air pour protéger l'appareil de la surchauffe. L'appareil est doté d'un thermostat de sécurité. En cas de surchauffe (p. ex. si l'entrée d'air est bloquée), l'appareil s'arrête automatiquement. Adressez-vous alors au service après-vente.
- L'appareil génère de la chaleur lorsqu'il est utilisé. Si la température réglée est trop élevée, baissez le réglage.
- Ne jamais enrouler le câble autour de l'appareil.
- N'utilisez pas de spray capillaire pendant que l'appareil est en marche.
- Laissez l'appareil refroidir après utilisation.





▷ **REMARQUE!**

Les personnes (y compris les enfants) n'étant pas en mesure d'utiliser l'appareil en toute sécurité en raison de leurs capacités physiques, sensorielles ou mentales, de leur inexpérience ou de la méconnaissance de l'appareil ne devraient pas utiliser cet appareil s'ils ne sont pas placés sous la surveillance ou la direction d'une personne responsable. Les enfants devraient être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Afin de garantir une protection encore plus élevée, l'installation d'un interrupteur différentiel (FI) ne présentant pas un courant de déclenchement de plus de 30 mA est recommandée dans le circuit de courant de la salle-de-bain. Demander conseil à un électricien.

DONNÉES TECHNIQUES

- Modèle: FUSIONAIR
- Fonction : Sèche-cheveux haute vitesse avec technologie plasma
- 2 sorties d'air pour un résultat lisse lors du séchage
- Alimentation secteur : 220-240 V/50-60 Hz
- Puissance : 1200-1400 W
- Moteur: Moteur brushless numérique : 110.000 tr/min.
- Poids sans câble: 380 g
- Câble: 3 m
- Art. No. 14102537

▷ Sous réserve de modifications techniques.

CHAMP D'APPLICATION

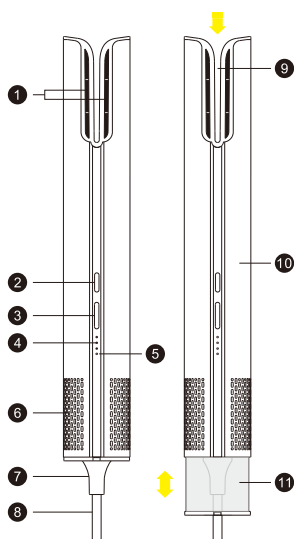
- EFALOCK Sèche-cheveux FUSIONAIR
- Mode d'emploi



FR



UTILISATION DE L'APPAREIL - DESCRIPTION:



1. Sorties d'air Dual Air
2. Bouton marche/arrêt et réglage de la vitesse de l'air
3. Bouton de réglage de la température
4. Indicateur lumineux de la vitesse de l'air
5. Voyant lumineux du capteur pour la température
6. Entrée d'air
7. Gaine du câble électrique
8. Câble d'alimentation
9. Entrée des cheveux : tenez une mèche de cheveux entre les deux sorties d'air.
10. Poignée
11. Filtre de flux d'air amovible : n'utilisez pas l'appareil sans filtre de flux d'air afin d'éviter tout danger.





FRANÇAIS

FUSIONAIR ▲

RÉGLAGES

- 
- **2 Interrupteur marche/arrêt et réglage de la vitesse de l'air**
Pression longue pour allumer/éteindre l'appareil. Appui court pour commuter entre 3 vitesses d'air.
 - **3 Bouton de réglage de la température**
Appuyer brièvement pour passer de 4 réglages de température. Appuyez longuement pour verrouiller/déverrouiller afin d'éviter tout contact accidentel pendant l'utilisation.
 - **4 Indicateur lumineux de capteur pour la vitesse de l'air**
Vitesse d'air faible: Un voyant. Vitesse d'air moyenne: Deux voyants allumés. Vitesse d'air élevée: Trois voyants allumés. Lorsque le mode verrouillage est activé, le témoin lumineux clignote.

5 Indicateur lumineux de température du capteur

- Lumière bleue: mode air froid: Air froid, convient pour le coiffage des cheveux
- Lumière violette: mode air chaud: Température idéale pour les cheveux secs, pour éviter d'endommager les cheveux par une surchauffe.
- Lumière rouge: mode air chaud: Convient pour le séchage rapide des cheveux mouillés. En cas de faible vitesse de l'air, convient pour un coiffage spécial.
- La lumière rouge et la lumière bleue clignotent en alternance: Mode air chaud et mode air froid: Alternance d'air chaud et d'air froid en 5 secondes pour fixer le coiffage.

FR

MODE D'EMPLOI

▷ **Veillez à ce que vos mains soient complètement sèches avant de brancher l'appareil sur le secteur.**

1. Avant l'utilisation, séchez grossièrement vos cheveux avec une serviette et peignez-les.
2. Branchez la fiche dans la prise de courant. Appuyez longuement sur le bouton de mise en marche pour allumer l'appareil. Appuyez brièvement sur le bouton de mise en marche pour sélectionner la vitesse d'air appropriée. Appuyez brièvement sur le bouton de réglage de la température pour sélectionner la température appropriée.
3. **Sèche-cheveux conventionnel:** Tenez la sortie d'air à environ 10 cm de la tête, déplacez l'appareil pour sécher les cheveux.
4. **Coiffure des cheveux lisses:**

Préparation : Séchez les cheveux à l'aide d'un sèche-cheveux pour les lisser : Placez une mèche de cheveux dans l'entrée d'air entre les deux sorties d'air. Le ventilateur de l'appareil est dirigé vers les pointes des cheveux. Sécher les cheveux en les lissant: Sélectionnez la température et la vitesse de l'air souhaitées. Séchez la mèche de cheveux en déplaçant l'appareil de haut en bas entre le cuir chevelu et les pointes des cheveux.

▷ **N'utilisez pas le mode air chaud (rouge) à proximité du cuir chevelu afin d'éviter les brûlures du cuir chevelu.**

▷ **Les cheveux courts ne sont pas adaptés à une utilisation entre les deux sorties d'air.**

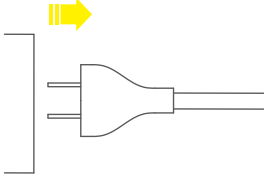
5. Après utilisation, maintenez l'interrupteur marche/arrêt enfoncé pour mettre l'appareil hors tension. Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique. Posez l'appareil sur une surface isolée pour le refroidir.





NETTOYAGE, ENTRETIEN & RANGEMENT

1. Avant de procéder à l'entretien, éteignez l'appareil et débranchez-le du réseau électrique. Ne nettoyer que lorsque l'appareil est refroidi!



2. Le filtre doit être nettoyé et entretenu régulièrement afin d'éviter qu'il ne soit obstrué par des saletés et de garantir une entrée d'air libre.

3. Le filtre est fixé magnétiquement à l'appareil. Tirez sur le filtre pour le détacher. Utilisez une brosse douce ou une brosse à dents pour enlever la saleté et la poussière dans le filtre de flux d'air.

4. Une fois le nettoyage terminé, repoussez le filtre. Un clic remet le filtre dans sa position initiale.

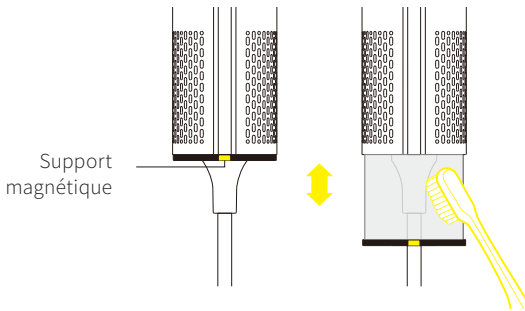
5. Un nettoyage minutieux doit être effectué 1 à 2 fois par mois. C'est la seule façon de garantir une longue durée de vie!

▷ Assurez-vous que l'appareil est éteint et débranché avant de commencer le nettoyage.

▷ Ne nettoyez pas le filtre en acier inoxydable avec de l'eau afin de garantir son bon fonctionnement.



FR



RANGEMENT

S'assurer que l'appareil soit rangé à l'abri de la poussière et des autres influences environnementales.

PIECES DE RECHANGE

Utiliser exclusivement des pièces de rechange d'origine pouvant être commandées auprès des partenaires de service EFALOCKA.



I

E

é
l
c
l
c
a
l



FRANÇAIS

FUSIONAIR

DÉPANNAGE

Problème général	Cause possible	Solution
L'appareil ne s'éteint pas	Le circuit imprimé est endommagé	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez que la fiche est correctement branchée. • Si le problème n'est pas résolu, adressez-vous à votre partenaire de service EFALOCK.
	Problème avec le câble d'alimentation	
La poignée est surchauffée	Travail trop long en mode air chaud	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez que les ouvertures de sortie/d'entrée d'air ne sont pas encrassées. Attendez que le sèche-cheveux refroidisse avant de le remettre en marche. • Si le problème n'est pas résolu, adressez-vous à votre partenaire de service EFALOCK.
	Filament chauffant inhabituel	
l'affichage lumineux du capteur pour la vitesse de l'air ne fonctionne pas	La carte mère est endommagée	Adressez-vous à votre partenaire de service EFALOCK.
Le voyant lumineux du capteur de température ne fonctionne pas		
Le bouton ne fonctionne pas		
Le cordon d'alimentation/la fiche est surchauffé(e)	Le câble d'alimentation/la fiche est endommagé(e)	
Odeur de brûlé lors de l'utilisation	Endommagement d'un composant interne	



ÉLIMINATION



Cet appareil est conforme à la directive 2012/19/EU relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). À la fin de sa durée de vie, cet appareil électrique ne peut pas être éliminé avec les déchets résiduels et il doit être déposé dans un point de collecte en charge du recyclage des appareils électriques et électroniques. Ceci est valable pour les appareils électroniques ayant été utilisés en dernier lieu hors de la sphère privée, par ex. dans l'industrie ou dans l'artisanat. Si la collecte d'appareils électroniques utilisés hors de la sphère privée a été exclue par les centres locaux de collecte des déchets compétents, leur service de conseil vous fournira des renseignements concernant leur élimination écologique. Le symbole sur le produit, sur les instructions ou sur l'emballage donne des informations à ce sujet. Les matériaux peuvent être recyclés conformément à leur marquage. La réutilisation de matériaux recyclés ou de toute autre forme d'appareils usagés recyclés contribue largement à la protection de l'environnement.



FR

Cet appareil se recycle

À DÉPOSER EN MAGASIN

À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE



OU



Points de collecte sur www.quefairedesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !





INDICAZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI:

- ▷ Prima di utilizzare il dispositivo, controllare che l'intensità di corrente dell'apparecchio corrisponda con quella della presa. Quando si utilizzano dispositivi elettrici è necessario rispettare le misure di sicurezza di base, in particolare in presenza di bambini.
- ▷ Uso conforme: questo dispositivo è adatto esclusivamente per asciugare capelli umani.
- ▷ L'apparecchio è concepito per il solo uso interno ed è stato sviluppato per l'impiego professionale presso i saloni di parrucchieri.

PRUDENZA!

SCOSSE ELETTRICHE:

- Dopo l'uso, estrarre la spina del dispositivo.
- Tenere l'apparecchio al riparo dall'umidità, dall'acqua e da altri liquidi.
- Non utilizzarlo nella vasca da bagno, sotto la doccia, sopra un lavandino pieno d'acqua o con le mani bagnate.
- Non immergerlo in acqua o altri liquidi. Non toccare mai con le mani un apparecchio entrato a contatto con l'acqua: staccare immediatamente la spina.
- Per effettuare le operazioni di pulizia, cura e manutenzione, il dispositivo deve essere scollegato dalla rete elettrica.
- Non utilizzarlo se il cavo di collegamento è danneggiato. Scollegare immediatamente il dispositivo dalla rete e informare l'assistenza clienti EFALOCK.

ATTENZIONE:



Non utilizzare il dispositivo nei pressi di vasche da bagno, lavandini o altri recipienti contenenti acqua.

PRUDENZA!

Ingestione di piccole componenti:

- Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini. Tenere fuori dalla portata dei bambini anche il materiale di imballaggio, ad es. pellicole.



**DANNI A COSE E PERSONE:**

- Non lasciare mai incustodito l'apparecchio acceso. Se il dispositivo viene usato in presenza/per/vicino a bambini o disabili è necessaria particolare attenzione e prudenza.
- Utilizzare l'apparecchio solamente per lo scopo per il quale è stato ideato.
- Non impiegare componenti non consigliate o non vendute dal rivenditore.
- Tenere lontano il cavo di collegamento dalle superfici calde.
- Verificare che il dispositivo non presenti danni, in particolare al cavo e alla spina. In caso di dubbi, far controllare l'apparecchio da un centro riparazioni autorizzato.
- Se il dispositivo non funziona correttamente, ha subito una caduta, è danneggiato o è finito in acqua, non tentare di ripararlo, ma portarlo al servizio di assistenza clienti.
- Le riparazioni devono essere effettuate esclusivamente da un servizio di assistenza clienti autorizzato.
- Non arrotolare mai il cavo attorno al dispositivo.
- Non coprire l'ingresso dell'aria. Pulirlo regolarmente per evitare il surriscaldamento dell'apparecchio. Il dispositivo è dotato di termostato di sicurezza. In caso di surriscaldamento (ad es. se l'ingresso dell'aria è bloccato), l'apparecchio si spegne in automatico. In tal caso, contattare il servizio di assistenza clienti.
- Durante l'uso, il dispositivo sviluppa calore. Se la temperatura impostata dovesse apparire troppo alta, regolarla su un valore più basso.
- Non utilizzare spray per capelli mentre il dispositivo è acceso.
- Dopo l'uso, attendere che il dispositivo si raffreddi.





▷ **NOTA BENE!**

Le persone (inclusi i bambini) che a causa delle loro capacità fisiche, sensoriali o mentali o per la mancanza di esperienze o conoscenze non sono in grado di utilizzare il dispositivo in tutta sicurezza dovrebbero impiegarlo solamente sotto la sorveglianza o seguendo le istruzioni di una persona responsabile. Sorvegliare i bambini per accertarsi che non giochino con il dispositivo.

Come protezione aggiuntiva si consiglia di installare un interruttore differenziale (RCD) con una corrente di intervento minima non superiore a 30 mA nel circuito elettrico del bagno. Chiedere consiglio al proprio installatore.

DATI TECNICI

- Modello: FUSIONAIR
- Funzione: Asciugacapelli ad alta velocità con tecnologia al plasma
- 2 uscite d'aria per un risultato di asciugatura uniforme
- Funzionamento a rete: 220-240 V/50-60 Hz
- Potenza: 1200-1400 W
- Motore: Motore digitale senza spazzole: 110.000 giri/min.
- Peso senza cavo: 380 g
- Cavo: 3 m
- Art. No. 14102537

▷ **Soggetto a modifiche tecniche.**

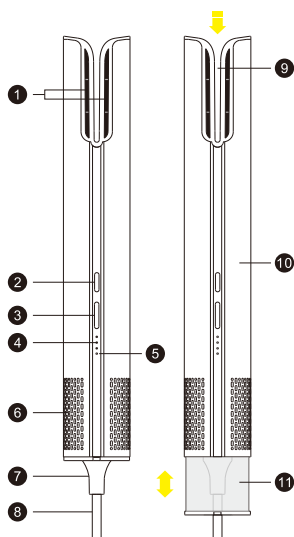


AMBITO DI FORNITURA

- Asciugacapelli EFALOCK FUSIONAIR
- Istruzioni per l'uso



FUNZIONAMENTO DELL'APPARECCHIO - DESCRIZIONE:



1. Doppia uscita d'aria
2. Interruttore on/off e regolazione della velocità dell'aria
3. Manopola per l'impostazione della temperatura
4. Indicatore luminoso della velocità dell'aria
5. Indicatore luminoso della temperatura
6. Ingresso aria
7. Guaina del cavo di alimentazione
8. Cavo di alimentazione
9. Ingresso per i capelli: tenere una ciocca di capelli tra le due uscite dell'aria
10. Maniglia
11. Filtro del flusso d'aria rimovibile: non utilizzare l'apparecchio senza il filtro del flusso d'aria per evitare pericoli.

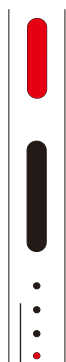




ITALIANO

FUSIONAIR

IMPOSTAZIONI

- 
- 2 **Interruttore on/off e impostazione della velocità dell'aria**
Pressione prolungata per accendere/spengere l'apparecchio. Premere brevemente per passare tra le 3 velocità dell'aria.
 - 3 **Pulsante per l'impostazione della temperatura**
Premere brevemente per passare tra le 4 impostazioni di temperatura. Premere a lungo per bloccare/sbloccare il dispositivo, per evitare che venga toccato accidentalmente durante l'uso.
 - 4 **Indicatore luminoso del sensore per la velocità dell'aria**
Bassa velocità dell'aria: Una spia. Velocità media dell'aria: Due luci accese. Alta velocità dell'aria: Tre luci accese. Quando la modalità di blocco è attivata, l'indicatore luminoso lampeggia.
 - 5 **Indicatore luminoso del sensore per la temperatura**
 - Luce blu: modalità aria fredda: Aria fredda, adatta per la messa in piega dei capelli.
 - Luce viola: modalità aria calda: Temperatura ideale per i capelli asciutti per evitare danni ai capelli dovuti al surriscaldamento.
 - Luce rossa: modalità aria calda: Adatta per asciugare rapidamente i capelli bagnati. Adatto per uno styling speciale a bassa velocità dell'aria.
 - La luce rossa e blu lampeggia alternativamente: Modalità aria calda e fredda: Alternanza di aria calda e fredda a intervalli di 5 secondi per fissare lo styling.

ISTRUZIONI D'USO

▷ Assicurarsi di avere le mani completamente asciutte prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica.

1. Asciugare grossolanamente i capelli con un asciugamano e un pettine prima dell'uso.
2. Collegare la spina alla presa di corrente. Tenere premuto il pulsante di accensione per accendere l'apparecchio. Premere brevemente il pulsante di accensione per selezionare la velocità dell'aria appropriata. Premere brevemente il pulsante di impostazione della temperatura per selezionare la temperatura appropriata.
3. **Secado convencional:** mantenga la salida de aire a unos 10 cm de la cabeza y mueva el aparato para secar el cabello.
4. **Acconciatura dei capelli lisci:**

Preparazione: Asciugare i capelli lisci: Posizionare una ciocca di capelli nell'ingresso dei capelli tra le due uscite dell'aria. La ventola dell'apparecchio deve essere rivolta verso le punte dei capelli. Asciugare i capelli lisci: Selezionare la temperatura e la velocità dell'aria desiderate. Asciugare la ciocca di capelli muovendo l'apparecchio su e giù tra il cuoio capelluto e le punte dei capelli.

▷ Non utilizzare la modalità aria calda (rossa) vicino al cuoio capelluto per evitare scottature.

▷ I capelli corti non sono adatti all'uso tra le due uscite dell'aria.

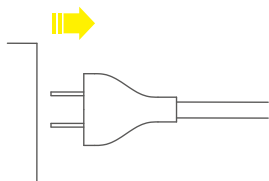
5. Dopo l'uso, tenere premuto l'interruttore on/off per spegnere l'apparecchio. Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica. Posizionare l'apparecchio su una superficie isolata per raffreddarlo.





PULIZIA, CURA E CONSERVAZIONE

1. Prima di effettuare la manutenzione, spegnere l'apparecchio e scollegarlo dalla rete elettrica. Pulire solo quando l'apparecchio si è raffreddato!



2. Il filtro deve essere pulito e sottoposto a regolare manutenzione per evitare che si intasi di sporcizia e per garantire una buona aspirazione dell'aria.

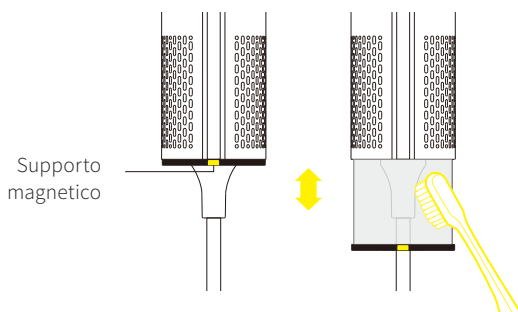
3. Il filtro è fissato magneticamente all'apparecchio. Tirare il filtro per allentarlo. Utilizzare una spazzola morbida o uno spazzolino da denti per rimuovere lo sporco e la polvere dal filtro del flusso d'aria.

4. Dopo la pulizia, reinserire il filtro. Un clic riporterà il filtro nella sua posizione originale.

5. **La pulizia accurata deve essere effettuata 1-2 volte al mese. Solo così è possibile garantire una lunga durata!**

▷ Assicurarsi che l'apparecchio sia spento e scollegato dall'alimentazione elettrica prima di iniziare la pulizia.

▷ Non pulire il filtro in acciaio inox con acqua per garantirne il funzionamento.



CONSERVAZIONE

Accertarsi che il dispositivo sia protetto dalla polvere e da altri agenti atmosferici.



IT



F

F

L

E

S

E

S

C

ii

S

C

C

r

C



**ITALIANO****FUSIONAIR** **RISOLUZIONE DEI PROBLEMI**

Problema generale	Possibile causa	Soluzione
L'apparecchio non può essere spento	Il circuito stampato è danneggiato	<ul style="list-style-type: none"> Controllare che la spina sia inserita correttamente. Se il problema non si risolve, rivolgersi al proprio partner di assistenza EFALOCK.
	Problema con il cavo di alimentazione	
L'impugnatura è surriscaldata	Funzionamento in modalità aria calda per troppo tempo	<ul style="list-style-type: none"> Controllare che le aperture di uscita/ingresso dell'aria non siano sporche. Attendere che l'asciugacapelli si sia raffreddato prima di riaccenderlo. Se il problema non si risolve, rivolgersi al proprio partner di assistenza EFALOCK.
	Filo di riscaldamento insolito	
L'indicatore luminoso del sensore per la velocità dell'aria non funziona	La scheda madre è danneggiata	Rivolgersi al proprio partner di assistenza EFALOCK.
L'indicatore luminoso del sensore per la temperatura non funziona		
Il pulsante non funziona		
Il cavo/spina di alimentazione è surriscaldato	Il cavo/spina di alimentazione è danneggiato	
Odore di bruciato durante l'uso	Danno a un componente interno	

RICAMBI

Utilizzare esclusivamente ricambi originali ordinabili presso il partner di assistenza EFALOCK.

SMALTIMENTO

Il dispositivo è contrassegnato ai sensi della direttiva 2012/19/EU sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). A fine vita, non deve essere smaltito con il rifiuto secco, bensì conferito in un punto di raccolta per il riciclo dei dispositivi elettronici. Tale principio vale anche per gli apparecchi elettronici utilizzati nel settore non privato, ad es. nel commercio e nell'artigianato. Se gli enti pubblici locali addetti allo smaltimento non dovessero accettare i dispositivi elettronici utilizzati in un contesto non privato, sarà possibile trovare informazioni sullo smaltimento ecologico presso il rispettivo centro di consulenza sui rifiuti.

Come indica il simbolo riportato sul prodotto, sulle istruzioni per l'uso o sulla confezione, i materiali utilizzati possono essere riciclati in base al rispettivo contrassegno. Riutilizzando, riciclando i materiali o valorizzando in altro modo i rifiuti delle apparecchiature si contribuisce in modo importante alla protezione dell'ambiente.





NOTAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES:

- ▷ Todas las instrucciones de seguridad deben leerse cuidadosamente antes de su uso.
- ▷ Antes de usar el dispositivo, compruebe que la configuración actual del dispositivo coincide con la toma de corriente. Cuando se utilice equipo eléctrico, especialmente con niños cerca, se deben observar las medidas de seguridad básicas.
- ▷ Uso previsto: Este dispositivo es adecuado exclusivamente para secar el cabello humano.
- ▷ El dispositivo está diseñado solo para uso en interiores y fue desarrollado para uso profesional en salones de belleza.

PRECAUCIÓN!

CHOQUE ELÉCTRICO:

- Desenchufe el dispositivo después de usarlo.
- Mantenga el dispositivo alejado de la humedad, el agua y otros líquidos.
- No use el dispositivo en la bañera, la ducha, sobre un lavabo lleno de agua o con las manos húmedas.
- El dispositivo no debe sumergirse en agua u otros líquidos. No toque un dispositivo que haya entrado en contacto con agua: retire inmediatamente el enchufe de la red eléctrica.
- El dispositivo debe desconectarse de la red para su limpieza, cuidado y mantenimiento.
- No utilice el dispositivo si el cable de conexión está dañado. Desconecte el dispositivo de la red eléctrica inmediatamente e informe al servicio de atención al cliente EFALOCK.



ES



ADVERTENCIA:



No utilice este dispositivo cerca de bañeras, lavabos u otros objetos que contengan agua.

PRECAUCIÓN!





ESPAÑOL

FUSIONAIR▲

TRAGAR PARTES PEQUEÑAS:

- Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños. También mantenga el material de embalaje, como la lámina, alejado de los niños.

DAÑOS A LA PROPIEDAD Y LESIONES PERSONALES:

- Nunca deje el dispositivo desatendido cuando esté encendido. Se requiere una supervisión cuidadosa si el dispositivo se utiliza cerca / para / o en las proximidades de niños o personas con discapacidad.
- El dispositivo solo se puede usar según lo especificado y sin otros fines.
- No utilice piezas de repuesto que no hayan sido recomendadas o vendidas por el vendedor.
- Mantenga el cable de conexión alejado de superficies calientes.
- Compruebe con frecuencia si el dispositivo está dañado, en particular el cable y el enchufe. En caso de duda, haga revisar la unidad en un taller de reparación autorizado.
- Si el dispositivo no funciona correctamente, se ha caído, dañado o caído al agua, no intente repararlo usted mismo, sino llévelo a un centro de servicio.
- Las reparaciones solo podrán ser realizadas por un centro de servicio autorizado.
- Nunca envuelva el cable alrededor del dispositivo.
- La entrada de aire no debe estar cubierta. Limpie la entrada de aire regularmente para proteger el dispositivo del sobrecalentamiento. El dispositivo está equipado con un termostato de seguridad. En caso de sobrecalentamiento (por ejemplo, si la entrada de aire está bloqueada), el dispositivo se apaga automáticamente. En este caso, póngase en contacto con el servicio al cliente.
- El dispositivo genera calor durante su uso. Si la temperatura fijada le parece demasiado caliente, baje el ajuste de la temperatura.
- No use laca para el cabello mientras el dispositivo está encendido.
- Deje que el dispositivo se enfríe después de usarlo.

ES





NOTA!

Las personas (incluidos los niños) que no puedan utilizar el dispositivo de forma segura debido a sus capacidades físicas, sensoriales o mentales o a su inexperiencia o falta de conocimiento no deben utilizar este dispositivo sin la supervisión o instrucción de una persona responsable. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no juegan con el dispositivo.

Como protección adicional, se recomienda la instalación de un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente nominal de viaje no superior a 30 mA en el circuito del baño. Pida consejo a su instalador.

DATOS TÉCNICOS

- Modelo: FUSIONAIR
- Función: Secador de pelo de alta velocidad con tecnología de plasma
- 2 salidas de aire para un secado suave
- Funcionamiento en red: 220-240 V/50-60 Hz
- Potencia: 1200-1400 W
- Motor: Motor digital sin escobillas: 110.000 rpm
- Peso sin cable: 380 g
- Cable: 3 m
- Art. No. 14102537

▷ Sujeto a cambios técnicos.



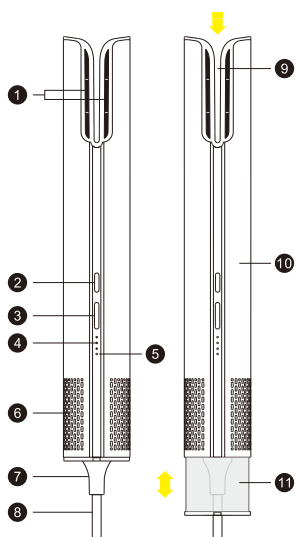
ES

VOLUMEN DE SUMINISTRO

- Secador de pelo EFALOCK FUSIONAIR
- Manual de instrucciones



FUNCIONAMIENTO DEL APARATO - DESCRIPCIÓN:



1. Doble salida de aire
2. Interruptor de encendido/apagado y ajuste de la velocidad del aire
3. Botón para ajustar la temperatura
4. Indicador luminoso de la velocidad del aire
5. Indicador luminoso de temperatura
6. Entrada de aire
7. Revestimiento del cable de alimentación
8. Cable de alimentación
9. Entrada de pelo: sujeta un mechón de pelo entre las dos salidas de aire
10. Asa
11. Filtro de flujo de aire extraíble: no utilice el aparato sin el filtro de flujo de aire para evitar peligros






ESPAÑOL

FUSIONAIR▲

AJUSTES

- 
- 2 Interruptor de encendido/apagado y ajuste de la velocidad del aire**
Mantenga pulsado para encender/apagar el aparato. Pulse brevemente para cambiar entre 3 velocidades de aire.
 - 3 Botón de ajuste de la temperatura**
Pulse brevemente para cambiar entre 4 ajustes de temperatura. Pulsación larga para bloquear/desbloquear para evitar toques accidentales durante el uso.
 - 4 Indicador luminoso del sensor**
Velocidad del aire baja: Una luz indicadora. Velocidad media del aire: Dos luces encendidas. Alta velocidad del aire: Tres luces encendidas. Cuando el modo de bloqueo está activado, la luz indicadora parpadea.
 - 5 Indicador luminoso de temperatura**
 - Luz azul: Modo de aire frío: Aire frío, adecuado para peinar el cabello.
 - Luz violeta: Modo de aire caliente: Temperatura ideal para el cabello seco para evitar que se dañe por sobrecalentamiento.
 - Luz roja: Modo de aire caliente: Adecuado para el secado rápido del cabello húmedo. Adecuado para peinados especiales a baja velocidad de aire.
 - Luz roja y azul que parpadean alternativamente: Modo de aire caliente y frío: Alternancia de aire caliente y frío en intervalos de 5 segundos para fijar el peinado.

**ES**

INSTRUCCIONES DE USO

▷ Asegúrese de que sus manos estén completamente secas antes de conectar el aparato a la red eléctrica.

1. Séquese y péñese con una toalla antes de usar el aparato.
2. Conecte el enchufe a la toma de corriente. 3. Mantenga pulsado el botón de encendido para encender el aparato. Pulse brevemente el botón de encendido para seleccionar la velocidad de aire adecuada. Pulse brevemente el botón de ajuste de temperatura para seleccionar la temperatura adecuada.
3. **Secado convencional:** Mantenga la salida de aire a unos 10 cm de la cabeza y mueva el aparato para secar el cabello.

4. Peinado del cabello liso:

Preparación: Seque el cabello recto: Coloque un mechón de pelo en la entrada de pelo entre las dos salidas de aire. El ventilador del aparato debe apuntar hacia las puntas del cabello. Seque el pelo recto: Selecciona la temperatura y la velocidad de aire deseadas. Seque el mechón de pelo moviendo el aparato arriba y abajo entre el cuero cabelludo y las puntas del pelo.

▷ No utilice el modo de aire caliente (rojo) cerca del cuero cabelludo para evitar quemaduras.

▷ El pelo corto no es adecuado para utilizarlo entre las dos salidas de aire.

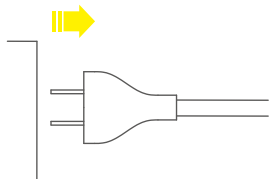
5. Mantenga pulsado el interruptor de encendido/apagado después del uso para apagar el aparato. Desconecte el aparato de la red eléctrica. Coloque el aparato sobre una superficie aislada para enfriarlo.





LIMPIEZA, CUIDADO Y ALMACENAMIENTO

1. Apague el aparato y desconéctelo de la red eléctrica antes de realizar cualquier operación de mantenimiento. 2. ¡Limpie sólo cuando el aparato se haya enfriado!



2. El filtro debe limpiarse y mantenerse con regularidad para evitar que se obstruya con suciedad y garantizar una entrada de aire limpia.

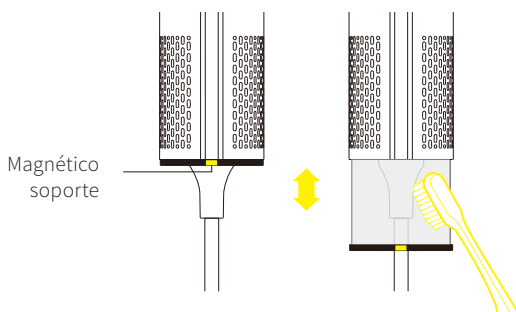
3. El filtro está fijado magnéticamente al aparato. Tire del filtro para aflojarlo. Utilice un cepillo suave o un cepillo de dientes para eliminar la suciedad y el polvo del filtro de flujo de aire.

4. Después de limpiarlo, vuelva a introducir el filtro. Un clic devolverá el filtro a su posición original.

5. **Una limpieza cuidadosa debe realizarse 1-2 veces al mes. Sólo así se garantiza una larga vida útil.**

▷ Asegúrese de que el aparato está apagado y desconectado de la red eléctrica antes de iniciar la limpieza.

▷ No limpie el filtro de acero inoxidable con agua para garantizar su funcionamiento.



ALMACENAMIENTO

Asegúrese de que el dispositivo esté protegido contra el polvo y otras sustancias influencias ambientales.

PIEZAS DE REPUESTO

Utilice únicamente repuestos originales que se puedan solicitar al socio de servicio EFALOCK.





SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema general	Posible causa	Solución
El aparato no se puede apagar	La placa de circuito está dañada	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe si el enchufe está correctamente conectado. • Si el problema no se resuelve, póngase en contacto con su distribuidor EFALOCK.
	Problema con el cable de alimentación	
El mango está sobrecalentado	Trabajo en modo aire caliente durante demasiado tiempo	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe que las aberturas de salida/entrada de aire no estén sucias. Espere a que el secador se haya enfriado antes de volver a encenderlo. • Si el problema no se resuelve, póngase en contacto con su distribuidor EFALOCK.
	Cable calefactor inusual	
El indicador luminoso del sensor para la velocidad del aire no funciona	La placa de circuito principal está dañada	Póngase en contacto con su distribuidor EFALOCK.
Indicador luminoso del sensor para la temperatura no funciona		
El botón no funciona		
El cable/enchufe de alimentación está sobrecalentado	El cable/enchufe de alimentación está dañado	
Olor a quemado durante el uso	Daños en un componente interno	

ELIMINACIÓN



Este dispositivo está marcado de acuerdo con la Directiva 2012/19/UE sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE). Al final de su vida útil, este dispositivo eléctrico no debe desecharse en el cubo de basura residual, sino que debe entregarse en un punto de recogida para el reciclaje de dispositivos electrónicos. Esto también se aplica al equipo eléctrico que se utilizó por última vez en un sector no privado, pero por ejemplo en el comercio o el comercio. Si las instalaciones de eliminación pública locales responsables han excluido la aceptación de equipos eléctricos no utilizados por el sector privado, su centro de asesoramiento sobre residuos proporcionará información sobre la eliminación ambientalmente racional.

El símbolo en el producto, las instrucciones de funcionamiento o el embalaje así lo indican. Los materiales son reciclables según su marcado. La reutilización, el reciclado u otras formas de recuperación de equipos antiguos contribuyen de manera importante a la protección del medio ambiente.





VIKTIG SÄKERHETSINFORMATION:

- ▷ Innan du börjar använda apparaten måste du kontrollera att apparatens inställda strömstyrka stämmer överrens med vägguttagets strömstyrka. Följ alltid grundläggande säkerhetsanvisningar när du använder elektrisk utrustning – i synnerhet om det finns barn i närheten.
- ▷ Avsedd användning: Apparaten är endast avsedd för att föna människohår.
- ▷ Apparaten är endast avsedd för inomhusbruk och har utvecklats för professionellt bruk i frisörsalonger.

OBSERVERA!

ELSTÖTAR:

- Dra ut elkontakten efter användningen.
- Utsätt inte apparaten för fukt, vatten eller andra vätskor.
- Apparaten får inte användas i badkar, duschar, över vattenfyllda tvättfat eller med våta händer.
- Apparaten får inte doppas i vatten eller andra vätskor. Rör inte vid en apparat som har tappats i vatten – dra omedelbart ut elkontakten.
- Apparaten får inte vara ansluten till strömnätet under rengöring, skötsel och underhåll.
- Apparaten får inte användas om elsladden är skadad. Skilj omedelbart apparaten från strömnätet och informera EFALOCK kundservice.

WARNING:



Apparaten får inte användas i närheten av vattenfyllda badkar, tvättställ eller andra behållare som innehåller vatten.

OBSERVERA!



**FÖRTÄRING AV SMÅDELAR:**

- Apparaten ska förvaras oåtkomligt för barn. Även förpackningsmaterial, t.ex. plastfilm, ska förvaras oåtkomligt för barn.

SAK- OCH PERSONSKADOR:

- Lämna inte apparaten utan uppsikt medan den är igång. Noggrann övervakning krävs när apparaten används med/för eller i närheten av barn och personer med funktionsnedsättning.
- Apparaten får inte användas för andra syften än det avsedda.
- Använd inte delar som inte rekommenderats eller sålts av försäljaren.
- Elsladden får inte komma i kontakt med heta ytor.
- Kontrollera ofta om apparaten har skador, i synnerhet elsladden och kontakten. Lämna in apparaten till en auktoriserad reparationsverkstad för kontroll i osäkra fall.
- Försök inte själv laga apparaten om den inte fungerar som den ska, har fallit ner på golvet, är skadad eller har fallit ner i vatten, utan lämna in den på service.
- Apparaten måste repareras av auktoriserad serviceverkstad.
- Linda inte sladden runt apparaten.
- Luftöppningen får inte täckas över. Luftöppningen ska rengöras regelbundet för att skydda apparaten mot överhettning. Apparaten är utrustad med en säkerhetstermostat. Apparaten stängs av automatiskt om den är överhettad (t.ex. om luftöppningen är blockerad). Kontakta service i sådana fall.
- Apparaten alstrar värme medan den används. Sänk temperaturen om den inställda temperaturen verkar för hög.
- Använd inte hårspray medan apparaten används.
- Låt apparaten svalna efter användning.



▷ **INFORMATION!**

Personer (inklusive barn) som inte kan använda apparaten säkert på grund av sin fysiska, sensoriska eller intellektuella förmåga eller sin erfarenhet eller bristande kunskap bör inte använda apparaten utan tillsyn eller instruktion av en ansvarig person. Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med apparaten.

Vi rekommenderar att en feltrömsanordning (FI) med en nominell utlösningström som inte överstiger 30 mA installeras i tvättrumets strömkrets som ett extra skydd. Rådfråga installatören om detta.

TEKNISKA DATA

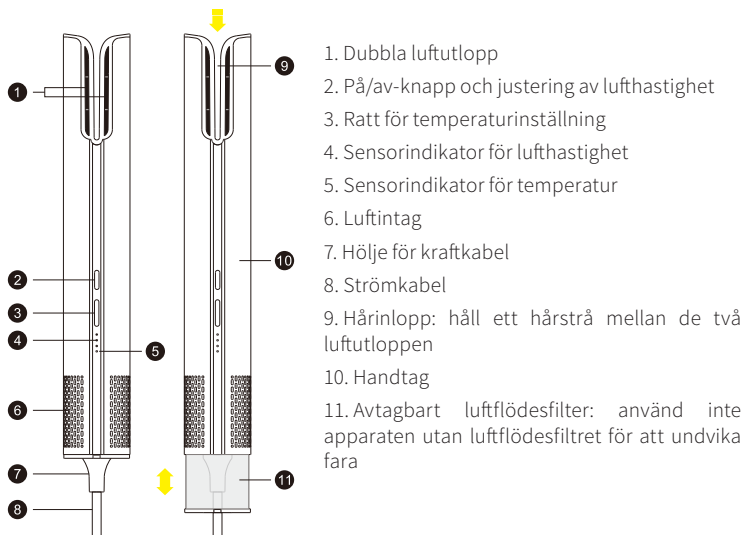
- Modell: FUSIONAIR
- Funktion: Høghastighetshårtork med plasmateknik
- 2 luftutlopp för ett jämnt fönresultat
- Nätdrift: 220-240 V/50-60 Hz
- Effekt: 1200-1400 W
- Motor: Digital borstlös motor: 110 000 rpm
- Vikt utan kabel: 380 g
- Kabel: 3 m
- Art. Nr. 14102537

▷ Med reservation för tekniska ändringar.

OMFATTNING AV LEVERANSEN

- EFALOCK FUSIONAIR hårtork
- Bruksanvisning

DRIFT AV APPARATEN - BESKRIVNING:



1. Dubbla luftutlopp
2. På/av-knapp och justering av lufthastighet
3. Ratt för temperaturinställning
4. Sensorindikator för lufthastighet
5. Sensorindikator för temperatur
6. Luftintag
7. Hölje för kraftkabel
8. Ström kabel
9. Hårinlopp: håll ett hårstrå mellan de två luftutloppen
10. Handtag
11. Avtagbart luftflödesfilter: använd inte apparaten utan luftflödesfiltret för att undvika fara



SVENSKA

FUSIONAIR

INSTÄLLNINGAR

1
2
3



2 På/av-knapp och inställning av lufthastighet

Tryck och håll ned för att slå på/av enheten. Kort tryckning för att växla mellan 3 lufthastigheter.

1
.



3 Knapp för temperaturinställning

Tryck kort för att växla mellan 4 temperaturinställningar. Tryck länge för att låsa/låsa upp för att förhindra oavsiktlig beröring under användning.



4 Indikatorlampa för lufthastighet

Låg lufthastighet: En indikatorlampa. Medelhög lufthastighet: Två lampor tända. Hög lufthastighet: Tre lampor lyser. När låsläget är aktiverat blinkar indikatorlampan.

5 Sensorns ljusindikator för temperatur

- Blå lampa: Kallluftsläge: Kall luft, lämplig för hårstyling.
- Lila lampa: Varmluftsläge: Idealisk temperatur för torrt hår för att förhindra skador på håret på grund av överhettning.
- Rött ljus: varmluftsläge: Lämplig för snabb torkning av vått hår. Lämplig för speciell styling vid låg lufthastighet.
- Röd och blå lampa blinkar växelvis: Varm- och kallluftsläge: Omväxlande varm och kall luft i 5-sekundersintervall för att fixa styllingen.



INSTRUKTIONER FÖR ANVÄNDNING

▷ Se till att händerna är helt torra innan du ansluter apparaten till elnätet.

1. Torka håret ordentligt med en handduk och kamma före användning.
2. Anslut kontakten till eluttaget. Håll strömbrytaren intryckt för att slå på apparaten. Tryck kort på påslagningsknappen för att välja lämplig lufthastighet. Tryck kort på temperaturinställningsknappen för att välja lämplig temperatur.
3. **Vanlig föning:** Håll luftutloppet ca 10 cm från huvudet och rör apparaten för att torka håret.
4. **Styling av rakt hår:**

Förberedelse: Föna håret rakt: Placera ett hårstrå i hårinloppet mellan de två luftutloppen. Apparatsens fläkt ska vara riktad mot hårets ändar. Föna håret rakt: Välj önskad temperatur och lufthastighet. Torka hårstrået genom att föra apparaten upp och ner mellan hårbotten och hårtopparna.

▷ Använd inte varmluftsläget (röd) nära hårbotten för att undvika brännskador i hårbotten.

▷ Kort hår är olämpligt att använda mellan de två luftutloppen.

5. Tryck och håll in på/av-knappen efter användning för att stänga av apparaten. Koppla bort apparaten från elnätet. Placera apparaten på en isolerad yta för att kyla ner den.

1
2
3

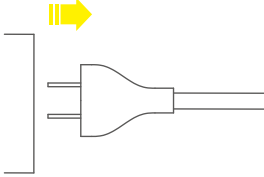
1
2
3





RENGÖRING, SKÖTSEL OCH FÖRVARING

1. Stäng av apparaten och koppla bort den från elnätet innan du utför underhållsarbeten. Rengör först när apparaten har svalnat!



2. Filtret måste rengöras och underhållas regelbundet för att förhindra att det sätts igen av smuts och för att säkerställa ett fritt luftintag.

3. Filtret är magnetiskt fastsatt på apparaten. Dra i filtret för att lossa det. Använd en mjuk borste eller tandborste för att avlägsna smuts och damm i luftfiltret.

4. Tryck tillbaka filtret efter rengöringen. Med ett klick återgår filtret till sitt ursprungliga läge.

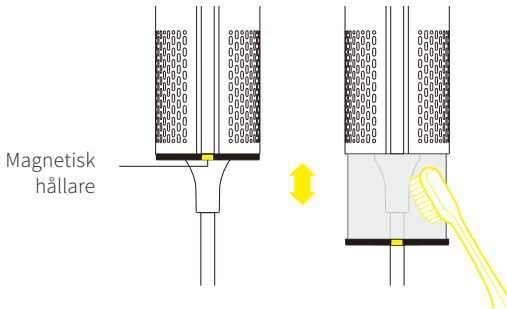
5. **Noggrann rengöring bör utföras 1-2 gånger per månad. Detta är det enda sättet att säkerställa en lång livslängd!**

▷ Se till att apparaten är avstängd och bortkopplad från strömförsörjningen innan du påbörjar rengöringen.

▷ Rengör inte filtret i rostfritt stål med vatten för att säkerställa dess funktion.



SE



FÖRVARING

Se till att apparaten skyddas mot damm och annan miljöinverkan.

RESERVDLAR


Använd uteslutande originalreservdelar som du kan beställa från en EFALOCK servicepartner.



**SVENSKA****FUSIONAIR** **FELSÖKNING**

Allmänt problem	Möjlig orsak	Lösning
Apparaten kan inte stängas av	Kretskortet är skadat	<ul style="list-style-type: none">• Kontrollera om kontakten är korrekt inkopplad.• Om problemet inte kan lösas, kontakta din EFALOCK servicepartner.
	Problem med strömkabeln	
Handtaget är överhettat	Arbetar i varmluftsläge för länge	<ul style="list-style-type: none">• Kontrollera om luftutloppet/luftintagsöppningarna är smutsiga. Vänta tills hårtorken har svalnat innan du slår på den igen.• Om problemet inte är löst, skicka kontakta din EFALOCK servicepartner.
	Ovanlig värmekabel	
Sensorljusdisplay för luft hastighet fungerar inte	Huvudkretskortet är skadat	Kontakta din EFALOCK servicepartner.
Sensorns ljusindikator för temperatur fungerar inte		
Knapp fungerar inte		
Nätkabeln/kontakten är överhettad	Nätkabeln/kontakten är skadad	
Bränd lukt under användning	Skada på en intern komponent	

AVFALLSHANTERING

 Maskinen är märkt i enlighet med direktiv 2012/19/EU för insamling och återvinning av elektriska och elektroniska produkter (WEEE). Vid slutet av sin livslängd får denna elmaskin inte kastas i sopkärlet, utan måste lämnas in till en deponi för återvinning av elektronisk utrustning. Detta gäller även elmaskiner som har använts för professionella syften, t.ex. i företag. I den mån icke-privat använda elektriska maskinen inte tas emot av ansvariga lokala, offentliga återvinningsstationer informerar deras rådgivningscenter om miljövänlig bortskaffning. Symbolen som sitter på produkten, bruksanvisningen eller förpackningen informerar om detta. Maskinens material kan återvinnas i enlighet med materialens märkning. Återanvändning, materialåtervinning eller annan återvinning av gamla maskiner utgör ett viktigt bidrag till att skydda miljön.

SE 



BELANGRIJKE VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN:

- ▷ Voor gebruik van het apparaat moet gecontroleerd worden of de instelling van de stroomsterkte van het apparaat overeenkomt met die van het stopcontact. Bij het gebruik van elektrische apparatuur – met name wanneer er kinderen in de buurt zijn – moeten fundamentele veiligheidsmaatregelen in acht worden genomen.
- ▷ Gebruik conform de voorschriften: dit apparaat is uitsluitend geschikt voor het drogen van mensenhaar.
- ▷ Het apparaat is enkel ontworpen voor gebruik binnenshuis en is ontwikkeld voor professioneel gebruik in kapsalons.

VOORZICHTIG!

ELEKTRISCHE SCHOK:

- Trek de stekker uit het stopcontact na het gebruik van het apparaat.
- Houd het apparaat uit de buurt van vocht, water en andere vloeistoffen.
- Het apparaat mag niet in het bad, in de douche, boven een met water gevulde wastafel of met natte handen worden gebruikt.
- Het apparaat mag niet worden ondergedompeld in water of andere vloeistoffen. Raak een apparaat dat in contact is gekomen met water niet aan – trek onmiddellijk de stekker uit het stopcontact.
- Voor reiniging, verzorging en onderhoud moet het apparaat zijn losgekoppeld van het stroomnet.
- Gebruik het apparaat niet wanneer het snoer is beschadigd. Koppel het apparaat onmiddellijk los van het stroomnet en informeer de klantenservice van EFALOCK.

WAARSCHUWING:



Gebruik dit apparaat niet in de buurt van baden, wastafels of andere bekken die water bevatten.



**VOORZICHTIG!****INSLIKKEN VAN KLEINE ONDERDELEN:**

- Bewaar het apparaat ontoegankelijk voor kinderen. Houd ook het verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen, zoals folies.

MATERIËLE SCHADE EN PERSOONLIJK LETSEL:

- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter als het is ingeschakeld. Nauwlettend toezicht is vereist wanneer het apparaat wordt gebruikt bij / voor / of in de buurt van kinderen of personen met een handicap.
- Het apparaat mag niet worden gebruikt voor andere doeleinden.
- Gebruik geen losse onderdelen die niet door de verkoper werden geadviseerd of verkocht.
- Houd het aansluitsnoer uit de buurt van hete oppervlakken.
- Controleer het apparaat regelmatig op beschadigingen, met name snoer en stekker. Laat het apparaat in geval van twijfel controleren door een geautoriseerde reparatiewerkplaats.
- Als het apparaat niet goed werkt, is gevallen, beschadigd is of in het water is gevallen, probeer het dan niet zelf te repareren, maar breng het naar de klantenservice.
- Alleen een geautoriseerde klantenservice mag reparaties uitvoeren.
- Wikkel het snoer nooit om het apparaat.
- De luchtinlaat mag niet worden afgedekt. Maak de luchtinlaat regelmatig schoon om het apparaat te beschermen tegen oververhitting. Het apparaat is uitgerust met een veiligheidsthermostaat. In geval van oververhitting (bijv. bij een geblokkeerde luchtinlaat) schakelt het apparaat vanzelf uit. Neem in zo'n geval contact op met de klantenservice.
- Het apparaat ontwikkelt bij gebruik warmte. Mocht u de ingestelde temperatuur te hoog vinden, zet de temperatuur dan lager.
- Gebruik geen haarspray terwijl het apparaat is ingeschakeld.
- Laat het apparaat na gebruik afkoelen.



▷ **AANWIJZING!**

Personen (met inbegrip van kinderen) die vanwege hun fysieke, sensorische of geestelijke vermogens, of hun onervarenheid of onkunde niet in staat zijn om het apparaat veilig te gebruiken, mogen dit apparaat niet gebruiken zonder toezicht of instructie door een verantwoordelijke persoon. Op kinderen dient toezicht te worden gehouden om te voorkomen dat ze met het apparaat spelen.

Als extra bescherming wordt het installeren van een aardlekschakelaar (FI) aanbevolen met een nominale activeringsstroom van niet meer dan 30 mA in het stroomcircuit van de badkamer. Vraag uw installateur om advies.

TECHNISCHE GEGEVENS

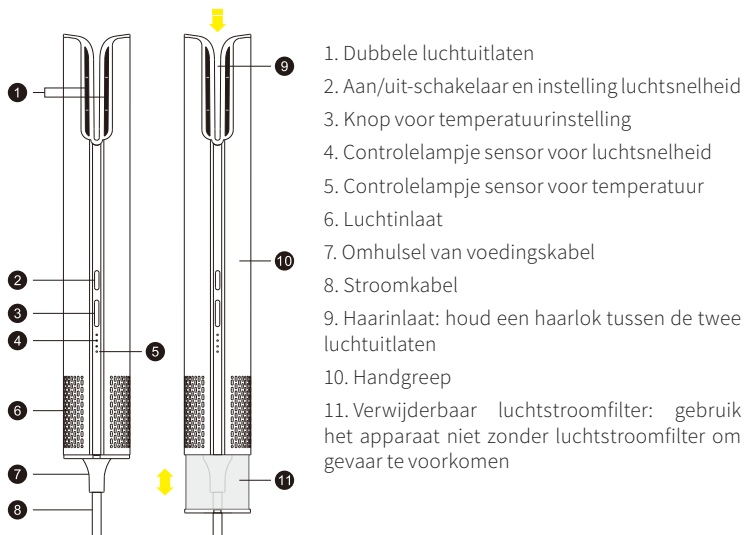
- Model: FUSIONAIR
- Functie: Haardroger met hoge snelheid en plasmatechnologie
- 2 luchtuitlaten voor een soepel föhnresultaat
- Netvoeding: 220-240 V/50-60 Hz
- Vermogen: 1200-1400 W
- Motor: Digitale borstelloze motor: 110.000 tpm
- Gewicht zonder kabel: 380 g
- Kabel: 3 m
- Art. Nr. 14102537

▷ Technische wijzigingen voorbehouden.

LEVERINGSOMVANG

- EFALOCK FUSIONAIR haardroger
- Gebruiksaanwijzing

GEBRUIK VAN HET APPARAAT - BESCHRIJVING:



1. Dubbele luchtuitlaten
2. Aan/uit-schakelaar en instelling luchtsnelheid
3. Knop voor temperatuurinstelling
4. Controlelampje sensor voor luchtsnelheid
5. Controlelampje sensor voor temperatuur
6. Luchtinlaat
7. Omhulsel van voedingskabel
8. Stroomkabel
9. Haarinlaat: houd een haarlok tussen de twee luchtuitlaten
10. Handgreep
11. Verwijderbaar luchtstroomfilter: gebruik het apparaat niet zonder luchtstroomfilter om gevaar te voorkomen



INSTELLINGEN

- 
- 2 Aan/uit-schakelaar en instelling luchtsnelheid**
Lang indrukken om het apparaat aan/uit te zetten. Kort indrukken om te schakelen tussen 3 luchtsnelheden.
 - 3 Knop voor temperatuurinstelling**
Kort indrukken om te schakelen tussen 4 temperatuurinstellingen. Lang indrukken om te vergrendelen/ontgrendelen om per ongeluk aanraken tijdens gebruik te voorkomen.
 - 4 Sensorlampje voor luchtsnelheid**
Lage luchtsnelheid: Één indicatielampje. Gemiddelde luchtsnelheid: Twee lampjes branden. Hoge luchtsnelheid: Drie lampjes branden. Wanneer de vergrendelingsmodus geactiveerd is, knippert het indicatorlampje.
 - 5 Controlelampje sensor voor temperatuur**

 - Blauw lampje: Koude luchtmodus: Koude lucht, geschikt voor het stylen van haar.
 - Paars lampje: Warme lucht stand: ideale temperatuur voor droog haar om schade aan het haar door oververhitting te voorkomen.
 - Rood lampje: Heteluchtstand: geschikt om nat haar snel te drogen. Geschikt voor speciale styling bij lage luchtsnelheid.
 - Rood en blauw licht knipperen afwisselend: Warme en koude lucht modus: Afwisselend warme en koude lucht in intervallen van 5 seconden om de styling te fixeren.

GEBRUIKSAANWIJZING

▷ Zorg ervoor dat je handen volledig droog zijn voordat je het apparaat aansluit op het lichtnet.

1. Droog het haar grof met een handdoek en kam voor gebruik.
2. Steek de stekker in het stopcontact. Houd de aan/uit-knop ingedrukt om het apparaat in te schakelen. Druk kort op de inschakeltoets om de juiste luchtsnelheid te selecteren. Druk kort op de temperatuurknop om de juiste temperatuur te selecteren.
3. **Conventioneel föhnen:** Houd de luchtuitlaat ongeveer 10 cm van het hoofd en beweeg het apparaat om het haar te drogen.
4. **Styling steil haar:**

Vorbereitung: Föhn het haar steil: Plaats een haarlok in de haarinlaat tussen de twee luchtuitlaten. De ventilator van het apparaat moet naar de uiteinden van je haar wijzen. Föhn het haar recht: Selecteer de gewenste temperatuur en luchtsnelheid. Droog de haarlok door het apparaat op en neer te bewegen tussen de hoofdhuide en de haarpunten.

▷ Gebruik de heteluchtstand (rood) niet dicht bij de hoofdhuide om brandwonden aan de hoofdhuide te voorkomen.

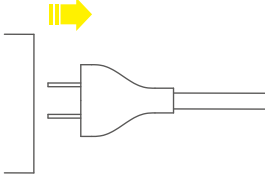
▷ Kort haar is ongeschikt voor gebruik tussen de twee luchtopeningen.
5. Houd na gebruik de aan/uit-schakelaar ingedrukt om het apparaat uit te schakelen. Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact. Plaats het apparaat op een geïsoleerd oppervlak om af te koelen.





REINIGING, ONDERHOUD & OPSLAG

1. Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u onderhoud uitvoert. Alleen reinigen als het apparaat is afgekoeld!



2. Het filter moet regelmatig worden gereinigd en onderhouden om te voorkomen dat het verstopt raakt met vuil en om een heldere luchtinlaat te garanderen.

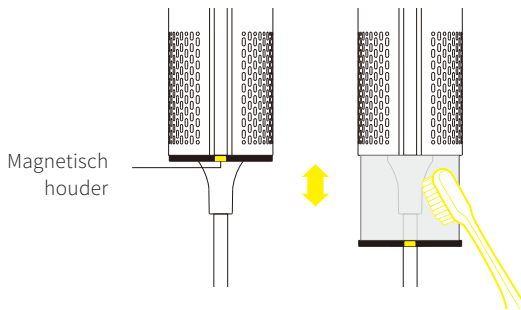
3. Het filter is magnetisch bevestigd aan het apparaat. Trek aan het filter om het los te maken. Gebruik een zachte borstel of tandenborstel om het vuil en stof in het luchtstroomfilter te verwijderen.

4. Duw het filter na het schoonmaken weer terug. Een klik brengt het filter terug in zijn oorspronkelijke positie.

5. Maak het apparaat 1-2 keer per maand zorgvuldig schoon. Dit is de enige manier om een lange levensduur te garanderen!

▷ Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld en losgekoppeld van de stroomtoevoer voordat u begint met reinigen.

▷ Reinig het roestvrijstalen filter niet met water om de werking ervan te garanderen.



BEWAREN

Zorg ervoor dat het apparaat wordt beschermd tegen stof en andere omgevingsinvloeden.





PROBLEMEN OPLOSSEN

Algemeen probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Apparaat kan niet worden uitgeschakeld	Printplaat is beschadigd	<ul style="list-style-type: none"> Controleer of de stekker goed in het stopcontact zit. Als het probleem niet is opgelost, neem dan contact op met uw EFALOCK servicepartner.
	Probleem met de voedingskabel	
Handgreep is oververhit	Te lang in heteluchtstand werken	<ul style="list-style-type: none"> Controleer de luchtuitlaat/ inlaatopeningen op vuil. Wacht tot de haardroger is afgekoeld voordat u hem weer inschakelt. Als het probleem niet is opgelost, neem dan contact op met uw EFALOCK servicepartner.
	Ongebruikelijke verwarmingsdraad	
Sensordlampje voor luchtsnelheid werkt niet	De hoofdprintplaat is beschadigd	Neem dan contact op met uw EFALOCK servicepartner.
Controlelampje sensor voor temperatuur werkt niet		
Knop werkt niet		
Voedingskabel/stekker is oververhit	Voedingskabel/ stekker is beschadigd	
Brandlucht tijdens gebruik	Schade aan een intern onderdeel	

RESERVEONDERDELEN

Gebruik uitsluitend originele reserveonderdelen die u kunt bestellen bij de EFALOCK-Servicepartner.

AFVALVERWIJDERING



Dit apparaat is gemarkeerd in overeenstemming met de richtlijn 2012/19/EU over oude elektrische en elektronische apparatuur (AEEA). Dit elektrisch apparaat mag aan het einde van zijn levensduur niet met het gewone afval worden weggegooid, maar moet op een inzamelpunt voor recycling van elektronische apparatuur worden ingeleverd. Dat geldt ook voor elektrische apparaten die op het laatst niet in het particuliere domein, maar bijv. in het commercieel bedrijf of het ambacht werden gebruikt. Voor zover de verantwoordelijke, plaatselijke, openbare afvalverwijderingspunten niet-particulier gebruikte elektrische apparaten niet aannemen, geeft hun afvaladviespunt informatie over de milieuvriendelijke afvalverwijdering.

Het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking verwijst daarnaar. De materialen kunnen volgens hun identificatie worden teruggewonnen. Met het hergebruik, de recycling van materialen of andere vormen van recycling van oude apparatuur wordt een belangrijke bijdrage geleverd aan de bescherming van het milieu.





DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY:

- ▷ Před začátkem používání přístroje je nutné zkontrolovat, zda se aktuální nastavení proudu u přístroje shoduje s parametry zásuvky. Při používání elektrických přístrojů – zejména pokud se v blízkosti vyskytují děti – je nutno dodržovat základní bezpečnostní opatření.
- ▷ Použití v souladu s určeným účelem: Tento přístroj je vhodný výhradně k vysoušení lidských vlasů.
- ▷ Přístroj je určen pouze k použití v interiérech a pro profesionální použití v kadeřnických salonech.

POZOR!

ZÁSAH ELEKTRICKÝM PROUDEM:

- Po použití přístroje odpojte síťovou zástrčku.
- Udržujte přístroj mimo dosah vlhkosti, vody a jiných kapalin.
- Je zakázáno přístroj používat ve vaně, sprše, nad umyvadlem naplněným vodou nebo s mokřýma rukama.
- Zařízení se nesmí ponořovat do vody ani do jiných kapalin. Přístroje, který přišlo do styku s vodou, se nedotýkejte – okamžitě jej vytáhněte ze zásuvky.
- Za účelem čištění, ošetřování a údržby je nutné přístroj odpojit od sítě.
- Zařízení nepoužívejte pokud je připojovací kabel poškozený. Okamžitě odpojte přístroj ze sítě a informujte zákaznickou službu EFALOCK.



CZ



VAROVÁNÍ:



Tento přístroj nepoužívejte v blízkosti van, umyvadel nebo jiných otevřených nádob obsahujících vodu.

POZOR!

SPOLKNUTÍ MALÝCH ČÁSTÍ:

- Uchovávejte přístroj mimo dosah dětí. Také obalový materiál, jako např. fólie, uchovávejte mimo dosah dětí.



**VĚCNÉ ŠKODY A PORANĚNÍ OSOB:**

- Je-li přístroj zapnutý, nenechávejte jej nikdy bez dozoru. Pokud se přístroj používá v přítomnosti nebo v blízkosti dětí nebo postižených osob, je třeba zvýšené opatrnosti.
- Přístroj se nesmí používat k jinému než k určenému účelu.
- Není dovoleno používat náhradní díly, které nedoporučuje nebo neprodává prodejce.
- Připojovací vedení se nesmí dostat do blízkosti horkých povrchů.
- Často kontrolujte přístroj ohledně poškození, obzvláště se to týká kabelu a zástrčky. V případě pochybností nechte zařízení zkontrolovat v autorizovaném servisu.
- Pokud zařízení nefunguje správně, došlo k jeho upuštění, poškození nebo pádu do vody, nikdy se nepokoušejte ho opravovat sami, ale vždy ho zašlete do servisu.
- Opravy smí provádět pouze autorizovaná odborná zákaznická služba.
- Nikdy neovinujte kabel kolem přístroje.
- Přívod vzduchu se nesmí zakrývat. Přívod vzduchu pravidelně čistěte, abyste přístroj chránili před přehřátím. Přístroj je vybaven bezpečnostním termostatem. V případě přehřátí (např. je-li zablokován přívod vzduchu) se přístroj automaticky vypne. V tomto případě se obraťte na zákaznickou službu.
- Přístroj generuje při používání teplo. Pokud by se vám nastavená teplota zdála příliš horká, nastavte ji na nižší hodnotu.
- Během doby zapnutí přístroje nepoužívejte sprej na vlasy.
- Po použití nechte přístroj vychladnout.



▷ **UPOZORNĚNÍ!**

Osoby (včetně dětí), které nejsou schopny používat přístroj bezpečně z důvodu svých fyzických, smyslových nebo duševních schopností nebo nezkušenosti či nevědomosti, by neměly tento přístroj používat bez dozoru nebo instrukcí odpovědné osoby. Děti mají být pod dohledem, aby bylo zajištěno, že si s přístrojem nehrají.

Jako dodatečnou ochranu se doporučuje nainstalovat do elektrického obvodu v koupelně ochranné zařízení proti zbytkovému proudu (FI) se jmenovitým spínacím proudem maximálně 30 mA. Poradte se svým instalátorem.

TECHNICKÉ ÚDAJE

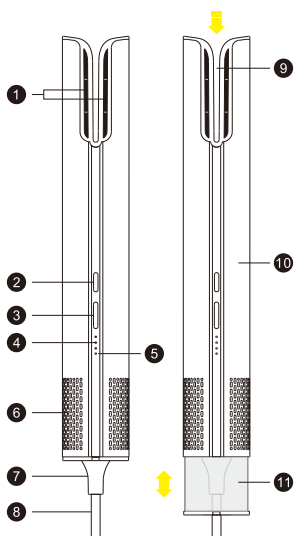
- Model: FUSIONAIR
- Funkce: Vysokorychlostní fén s plazmovou technologií
- 2 výstupy vzduchu pro hladký výsledek fénování
- Provoz ze sítě: 220-240 V/50-60 Hz
- Příkon: 1200-1400 W
- Motor: Digitální bezkartáčový motor: 110 000 otáček za minutu
- Hmotnost bez kabelu: 380 g
- Kabel: 3 m
- Art. Č. 14102537

▷ Technické změny vyhrazeny.

ROZSAH DODÁVKY

- Fén na vlasy EFALOCK FUSIONAIR
- Návod k obsluze

OBSLUHA SPOTŘEBIČE - POPIS:



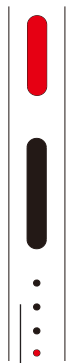
1. Dva výstupy vzduchu
2. Vypínač a nastavení rychlosti proudění vzduchu
3. Knoflík pro nastavení teploty
4. Senzorový světelný ukazatel rychlosti proudění vzduchu
5. Senzorový světelný indikátor teploty
6. Přívod vzduchu
7. Plášť napájecího kabelu
8. Napájecí kabel
9. Přívod vlasů: držte pramen vlasů mezi dvěma výstupy vzduchu.
10. Rukojeť
11. Odnímatelný filtr proudění vzduchu: nepoužívejte spotřebič bez filtru proudění vzduchu, abyste předešli nebezpečí.



ČESKY

FUSIONAIR

NASTAVENÍ

- 
- 2 Vypínač a nastavení rychlosti proudění vzduchu**

Dlouhým stisknutím přístroj zapnete/vypnete. Krátkým stisknutím přepínáte mezi 3 rychlostmi proudění vzduchu.
 - 3 Tlačítko pro nastavení teploty**

Krátkým stisknutím přepínáte mezi 4 nastaveními teploty. Dlouhým stisknutím se zamkne/odemkne, aby se zabránilo náhodnému dotyku během používání.
 - 4 Světelný indikátor senzoru pro rychlost proudění vzduchu**

Nízká rychlost vzduchu: Jedna kontrolka. Střední rychlost vzduchu: Svítí dvě kontrolky. Vysoká rychlost vzduchu: Svítí tři kontrolky. Když je aktivován režim uzamčení, kontrolka bliká.
 - 5 Světelný indikátor senzoru pro teplotu**
 - Modrá kontrolka: Režim studeného vzduchu: Studený vzduch, vhodný pro úpravu vlasů.
 - Fialové světlo: Režim teplého vzduchu: Ideální teplota pro suché vlasy, aby se zabránilo poškození vlasů v důsledku přehřátí.
 - Červené světlo: Režim horkého vzduchu: Vhodný pro rychlé vysoušení mokrých vlasů. Vhodné pro speciální styling při nízké rychlosti vzduchu.
 - Střídavě bliká červená a modrá kontrolka: Režim horkého a studeného vzduchu: Střídání horkého a studeného vzduchu v 5sekundových intervalech pro fixaci stylingu.

**CZ**

NÁVOD K POUŽITÍ

▷ Před připojením spotřebiče k elektrické síti se ujistěte, že máte zcela suché ruce.

- Před použitím si hrubě vysušte vlasy ručníkem a hřebem.
- Připojte zástrčku do zásuvky. 3. Stisknutím a podržením tlačítka napájení spotřebič zapnete. Krátkým stisknutím zapínacího tlačítka zvolte příslušnou rychlost proudění vzduchu. Krátkým stisknutím tlačítka nastavení teploty zvolte příslušnou teplotu.
- Běžné fénování:** Držte výstup vzduchu přibližně 10 cm od hlavy a pohybuje spotřebičem, abyste vysušili vlasy.
- Rovný styling vlasů:**

Příprava: Vyfénujte vlasy rovně: Vložte pramen vlasů do vstupu mezi dva výstupy vzduchu. Ventilátor spotřebiče by měl směřovat ke konečkům vlasů. Fénujte rovné vlasy: Zvolte požadovanou teplotu a rychlost proudění vzduchu. Vysušte pramen vlasů pohybem spotřebiče nahoru a dolů mezi pokožkou hlavy a koncečky vlasů.

▷ **Nepoužívejte režim horkého vzduchu (červený) v blízkosti pokožky hlavy, aby nedošlo k jejímu popálení.**

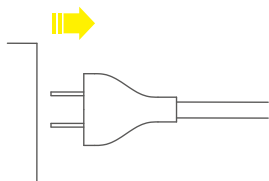
▷ **Krátké vlasy nejsou vhodné pro použití mezi dvěma výstupy vzduchu.**
- Po použití spotřebič vypněte stisknutím a podržením vypínače. Odpojte spotřebič od elektrické sítě. Umístěte spotřebič na izolovaný povrch, aby se ochladil.





ČIŠTĚNÍ, PÉČE A SKLADOVÁNÍ

1. Před prováděním údržby spotřebič vypněte a odpojte od zdroje napájení. Čištění provádějte až po vychladnutí spotřebiče!



2. Filtr je třeba pravidelně čistit a udržovat, aby se zabránilo jeho zanesení nečistotami a aby byl zajištěn čistý přívod vzduchu.

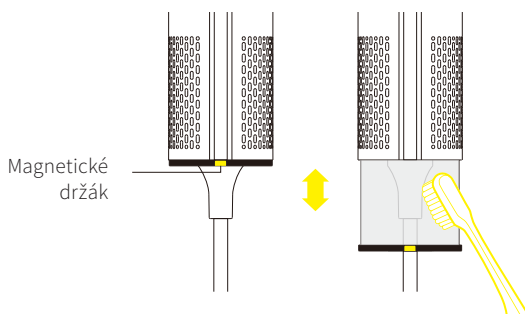
3. Filtr je ke spotřebiči připevněn magneticky. Zatáhněte za filtr, aby se uvolnil. K odstranění nečistot a prachu ve filtru proudění vzduchu použijte měkký kartáček nebo zubní kartáček.

4. Po vyčištění zasuňte filtr zpět. Cvaknutím se filtr vrátí do původní polohy.

5. **Pečlivé čištění by se mělo provádět 1-2krát měsíčně. Jen tak zajistíte dlouhou životnost!**

▷ Před zahájením čištění se ujistěte, že je spotřebič vypnutý a odpojený od zdroje napájení.

▷ Nerezový filtr nečistěte vodou, aby byla zajištěna jeho funkčnost.



SKLADOVÁNÍ

Zajistěte, aby byl přístroj chráněn před prachem a jinými vlivy prostředí.



CZ



Ě

Ň

F

F

L

k

ř

C

ii

Ň

Z

Z

Ž



**ČESKY****FUSIONAIR****ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ**

Obecný problém	Možná příčina	Řešení
Zařízení nelze vypnout	Deska plošných spojů je poškozená	<ul style="list-style-type: none"> • Zkontrolujte, zda je zástrčka správně zapojena. • Pokud se problém nevyřeší, kontaktujte svého servisního partnera EFALOCK.
	Problém s napájecím kabelem	
Rukojeť je přehřátá	Poškozená hlavní deska s obvody	<ul style="list-style-type: none"> • Zkontrolujte, zda nejsou otvory pro přívod/odvod vzduchu znečištěné. Před dalším zapnutím fénu počkejte, až vychladne. • Pokud se problém nevyřeší, kontaktujte svého servisního partnera EFALOCK.
	Neobvyklý topný drát	
Nefunguje světelný indikátor snímače rychlosti proudění vzduchu	Hlavní deska je poškozená	Kontaktujte svého servisního partnera EFALOCK.
Světelný indikátor teploty na senzoru nefunguje		
Tlačítko nefunguje		
Napájecí kabel/zástrčka je přehřátá	Napájecí kabel/zástrčka je poškozený	
Zápach spáleniny během používání	Poškození vnitřní součásti	

CZ**NÁHRADNÍ DÍLY**

Používejte výhradně originální náhradní díly, které si můžete objednat u servisního partnera EFALOCK.

LIKVIDACE

Tento přístroj je označen v souladu se směrnicí 2012/19/EU o OEEZ (WEEE). Tento elektrický spotřebič nesmí být po uplynutí své životnosti likvidován v domácím odpadu, ale musí být odevzdán do sběrného místa pro recyklaci elektrických a elektronických přístrojů. Platí to také pro elektrické spotřebiče, které byly používány pro jiné než soukromé účely, tedy např. v rámci živnosti nebo řemesla. Pokud byl spotřebič, který byl používán pro jiné než soukromé účely, odmítnut příslušnými místními veřejnými místními pro likvidaci, poskytnete vám informaci o jeho ekologické likvidaci úřad pro nakládání s odpady.

Na to odkazuje symbol na výrobku, v návodu k použití nebo na obalu. Materiály lze znovu použít dle označení. Opětovným použitím, recyklací materiálu nebo jinými způsoby používání vysloužilých zařízení přispíváte významnou měrou k ochraně životního prostředí.





VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER:

- ▷ Før anvendelse af apparatet skal det kontrolleres om indstillingen af apparatets strømstyrke stemmer overens med stikkontaktens. Ved anvendelse af elektriske apparater – særlig når børn er i nærheden – skal de grundlæggende sikkerhedsforanstaltninger overholdes.
- ▷ Tilsigtet anvendelse: Dette apparat egner sig udelukkende til tørring af menneskehår.
- ▷ Apparatet er kun beregnet til brug indendørs og blev udviklet til professionel anvendelse i frisørsalon.

FORSIGTIG!

ELEKTRISK STØD:

- Træk netstikket ud efter brug af apparatet.
- Hold apparatet væk fra fugt, vand og andre væsker.
- Apparatet må ikke bruges i badekarret, i brusebadet, over en håndvask, der er fyldt med vand, eller med våde hænder.
- Apparatet må ikke sænkes ned i vand eller i andre væsker. Berør ikke et apparat, der er kommet i kontakt med vand – træk straks netstikket ud.
- Ved rengøring, pleje og vedligeholdelse skal apparatets forbindelse til nettet være afbrudt.
- Brug ikke apparatet, når tilslutningskablet er beskadiget. Afbryd straks apparatets forbindelse til nettet, og informer EFALOCK's kundeservice.

ADVARSEL:



Brug ikke dette apparat i nærheden af badekar, håndvask eller andre kar, der indeholder vand.

FORSIGTIG!

SLUGNING AF SMÅ DELE:

- Opbevar apparatet utilgængeligt for børn. Opbevar også emballagematerialet, som f.eks. folier, utilgængeligt for børn.



**MATERIELLE OG PERSONSKADER:**

- Lad aldrig apparatet være uden opsyn, når det er tændt. Omsorgsfuldt opsyn er påkrævet, når apparatet bruges ved / til / eller i nærheden af børn eller handicappede.
- Apparatet må ikke anvendes til andet end det oprindelige formål.
- Brug aldrig komponenter, der ikke er blevet anbefalet eller solgt af sælgeren.
- Hold tilslutningsledningen væk fra varme overflader.
- Kontroller hyppigt apparatet for beskadigelser, især kabel og stik. I tvivlstilfælde skal du få apparatet kontrolleret af et autoriseret reparationsværksted.
- Hvis apparatet ikke fungerer rigtigt, er blevet tabt, er beskadiget eller faldet ned i vand, forsøg ikke selv at reparere apparatet, men bring det til kundeservice.
- Reparationer må kun udføres af en autoriseret kundeservice.
- Vikl aldrig kablet rundt om apparatet.
- Luftindtaget må ikke overdækkes. Rengør luftindtaget jævnligt, for at beskytte apparatet mod overophedning. Apparatet er udrustet med en sikkerhedstermostat. I tilfælde af en overophedning (f.eks. ved blokeret luftindtag) slukker apparatet automatisk. Henvend dig i dette tilfælde til kundeservice.
- Apparatet udvikler varme ved anvendelsen af det. Hvis du synes, at den indstillede temperatur er for varm, indstiller du temperaturen lavere.
- Brug ingen hårspray, mens apparatet er tændt.
- Lad apparatet afkøle efter brug.





▷ **BEMÆRK!**

Personer (inklusive børn), der på grund af deres fysiske, sensoriske eller mentale evner eller deres manglende erfaring eller uvidenhed ikke er i stand til at bruge apparatet sikkert, bør ikke bruge dette apparat uden opsyn eller anvisning af en ansvarlig person. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

Som ekstra beskyttelse anbefales installationen af et fejlstrømsrelæ (FI) med en målt udløsningsstrøm på ikke mere end 30 mA i badeværelsesstrømkredsen. Spørg din installatør til råds.

TEKNISKE DATA

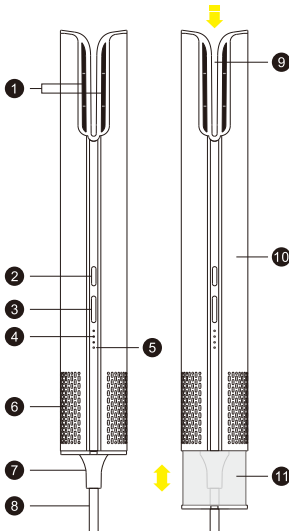
- Model: FUSIONAIR
- Funktion: Højhastighedsføntørrer med plasmateknologi
- 2 luftudtag for et jævnt føntørringsresultat
- Netdrift: 220-240 V/50-60 Hz
- Effekt: 1200-1400 W
- Motor: Digital børsteløs motor: 110.000 omdrejninger pr. minut
- Vægt uden kabel: 380 g
- Kabel: 3 m
- Art. Nr. 14102537

▷ Med forbehold for tekniske ændringer.

LEVERINGSOMFANG

- EFALOCK FUSIONAIR hårtørrer
- Betjeningsvejledning

BETJENING AF APPARATET - BESKRIVELSE:



1. Dobbelt luftudtag
2. Tænd/sluk-knap og justering af lufthastighed
3. Knap til temperaturindstilling
4. Sensorlysindikator for lufthastighed
5. Sensorlysindikator for temperatur
6. Luftudtag
7. Kappe til strømkabel
8. Strømkabel
9. Hårintag: hold et hårstrå mellem de to luftudtag
10. Håndtag
11. Aftageligt luftstrømsfilter: Brug ikke apparatet uden luftstrømsfilteret for at undgå fare.





DANSK

FUSIONAIR

INDSTILLINGER

- 2
1
1
3
3
- 2 **Tænd/sluk-knap og indstilling af lufthastighed**
Tryk og hold nede for at tænde/slukke enheden. Kort tryk for at skifte mellem 3 lufthastigheder.
- 3 **Knap til temperaturindstilling**
Tryk kort for at skifte mellem 4 temperaturindstillinger. Langt tryk for at låse/låse op for at forhindre utilsigtet berøring under brug.
- 4 **Sensorlysindikator for lufthastighed**
Lav lufthastighed: En indikatorlampe. Medium lufthastighed: To lys er tændt. Høj lufthastighed: Tre lys er tændt. Når låsestanden er aktiveret, blinker indikatorlyset.

5 Sensorlysindikator for temperatur

- Blåt lys: Kold luft-tilstand: Kold luft, velegnet til hårstyling.
- Lilla lys: Varmluftstilstand: Ideel temperatur til tørt hår for at forhindre skader på håret på grund af overophedning.
- Rødt lys: Varmluftstilstand: Velegnet til hurtig tørring af vådt hår. Velegnet til særlig styling ved lav lufthastighed.
- Rødt og blåt lys blinker skiftevis: Varm og kold luft-tilstand: Skiftevis varm og kold luft i 5-sekunders intervaller for at rette stylingen.



DK



INSTRUKTIONER TIL BRUG

▷ Sørg for, at dine hænder er helt tørre, før du tilslutter apparatet til lysnettet.

1. Tør og red håret groft med et håndklæde før brug.
2. Tilslut stikket til stikkontakten. Tryk på tænd/sluk-knappen, og hold den nede for at tænde for apparatet. Tryk kortvarigt på tænd-knappen for at vælge den passende lufthastighed. Tryk kortvarigt på temperaturindstillingsknappen for at vælge den rette temperatur.
3. **Almindelig føntørring:** Hold luftudtaget ca. 10 cm væk fra hovedet, og bevæg apparatet for at tørre håret.
4. **Styling af glat hår:**

Forberedelse: Føntør håret glat: Placer en hårløk i hårndtaget mellem de to luftudtag. Apparatets ventilator skal pege mod hårspidserne. Føntør håret glat: Vælg den ønskede temperatur og lufthastighed. Tør hårstrået ved at bevæge apparatet op og ned mellem hovedbunden og hårspidserne.

▷ Brug ikke varmluftfunktionen (rød) tæt på hovedbunden for at undgå forbrændinger i hovedbunden.

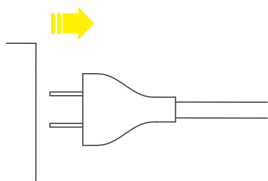
▷ Kort hår er uegnet til brug mellem de to luftudtag.

5. Tryk og hold tænd/sluk-knappen nede efter brug for at slukke for apparatet. Frakobl apparatet fra lysnettet. Placer apparatet på en isoleret overflade for at køle det ned.



RENGØRING, PLEJE OG OPBEVARING

1. Sluk for apparatet, og afbryd det fra strømforsyningen, før du udfører vedligeholdelse. Rengør først, når apparatet er kølet ned!



2. Filteret skal rengøres og vedligeholdes regelmæssigt for at forhindre, at det bliver tilstoppet af snavs, og for at sikre et klart luftindtag.

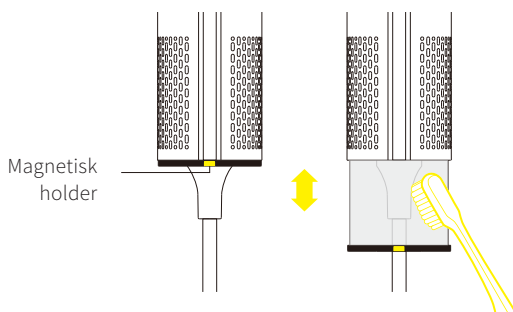
3. Filteret er magnetisk fastgjort til apparatet. Træk i filteret for at løsne det. Brug en blød børste eller tandbørste til at fjerne snavs og støv i luftstrømsfilteret.

4. Efter rengøring skubbes filteret ind igen. Et klik vil få filteret til at vende tilbage til sin oprindelige position.



5. **Omhyggelig rengøring bør udføres 1-2 gange om måneden. Det er den eneste måde at sikre en lang levetid på!**

- ▷ Sørg for, at apparatet er slukket og afbrudt fra strømforsyningen, før du begynder at rengøre det.
- ▷ Rengør ikke filteret i rustfrit stål med vand for at sikre dets funktion.



OPBEVARING

Sørg for, at apparatet er beskyttet mod støv og andre miljøpåvirkninger.

**DANSK****FUSIONAIR** **FEJLFINDING**

Generelt problem	Mulig årsag	Løsning
Enheden kan ikke slukkes	Kredsløbskortet er beskadiget	<ul style="list-style-type: none"> • Kontrollér, om stikket er sat korrekt i. • Hvis problemet ikke er løst, bedes du kontakte din EFALOCK-servicepartner.
	Problem med strømkablet	
Håndtaget er overophedet	Arbejder for længe i varmlufttilstand	<ul style="list-style-type: none"> • Kontrollér luftudtag/indtagsåbninger for snavs. Vent, til hårtøreren er kølet af, før du tænder for den igen. • Hvis problemet ikke er løst, bedes du kontakte din EFALOCK-servicepartner.
	Usædvanlig varmetråd	
Sensorens lysindikator for luft hastighed virker ikke	Hovedkortet er beskadiget	Bedes du kontakte din EFALOCK-servicepartner.
Sensorens lysindikator for temperatur virker ikke		
Knappen virker ikke		
Strømkabel/stik er overophedet	Strømkabel/stik er beskadiget	
Lugt af forbrænding under brug	Skade på en intern komponent	

DK**RESERVEDELE**

Brug udelukkende original-reserve dele, som du kan bestille hos EFALOCK's servicepartner.

BORTSKAFFELSE

Dette apparat er mærket i henhold til direktivet 2012/19/EU om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE). Dette elektriske apparat må ved afslutningen af sin brugstid ikke bortskaffes via skraldespanden til uanvendeligt affald, men skal afleveres til et opsamlingsanlæg til genbrug af elektroniske apparater. Dette gælder også for elektriske apparater, der sidst ikke blev brugt til privat brug, men f.eks. i et erhverv eller håndværk. Hvis modtagelse af elektriske apparater, der ikke er brugt privat, er blevet udelukket af de pågældende lokale offentlige affaldsanlæg, meddeler dets rådgivningssted om affald oplysninger om den miljøvenlige bortskaffelse. Symbolet på produktet, brugsanvisningen eller emballagen henviser til dette. Materialerne kan i henhold til deres mærkning genbruges. Med genanvendelse, fysisk genvinding eller andre former for genvinding af gamle apparater ydes der et vigtigt bidrag til at beskytte miljøet.





TÄRKEÄT TURVAOHJEET:

- ▷ Ennen laitteen käyttöä on tarkistettava, vastaako laitteen sähkövirran voimakkuuden asetus pistorasian voimakkuutta. Sähkölaitteita käytettäessä on noudatettava erityisiä turvatoimenpiteitä – erityisesti silloin, kun lapsia on lähettyvillä.
- ▷ Määräysten mukainen käyttö: Tämä laite soveltuu käytettäväksi ainoastaan hiusten kuivaamiseen.
- ▷ Laite on tarkoitettu käytettäväksi vain sisätiloissa, ja se on kehitetty ammattimaiseen kampaamokäyttöön.

HUOMIO!

SÄHKÖISKU:

- Vedä pistoke irti laitteen käytön jälkeen.
- Pidä laite loitolla kosteudesta, vedestä ja muista nesteistä.
- Laitetta ei saa käyttää kylpyammeessa, suihkussa, vettä täynnä olevan pesualtaan yläpuolella tai märin käsin.
- Laitetta ei saa upottaa veteen tai muihin nesteisiin. Älä koske laitteeseen, joka on joutunut kosketuksiin veden kanssa – vedä pistoke heti irti.
- Laite on erotettava verkosta puhdistusta, hoitoa ja huoltoa varten.
- Älä käytä laitetta, mikäli sen liitäntäjohto on vaurioitunut. Erotta laite välittömästi verkosta, ja ota yhteyttä EFALOC-asiakaspalveluun.



F1



VAROITUS:



Älä käytä tätä laitetta kylpyammeiden, pesualtaiden tai muiden vettä sisältävien astioiden läheisyydessä.

HUOMIO!

PIENOSIEN NIELEMINEN:

- Pidä laite lasten ulottumattomissa. Pidä pakkausmateriaali, kuten esim. muovit, lasten ulottumattomissa.



**OMAISSUUS- JA HENKILÖVAHINGOT:**

- Älä jätä laitetta koskaan valvomatta sen ollessa päällä. Huolellinen valvonta on tarpeellista, kun lapsia tai vammaisia henkilöitä on laitteen lähellä/luona tai laitetta käytetään heitä varten.
- Laitetta ei saa käyttää tarkoituksenvastaisella tavalla.
- Älä käytä varaosia, jotka eivät ole myyjän suosittelemia ja tai myymiä.
- Pidä liitäntäjohdot kaukana kuumista pinnoista.
- Tarkista laite usein vaurioiden varalta, erityisesti johto ja pistoke. Mikäli olet epävarma, anna valtuutetun huoltoliikkeen tarkistaa laite.
- Mikäli laite ei toimi oikein, se putosi, vaurioitui tai putosi veteen, älä yritä korjata laitetta itse, vaan toimita laite asiakaspalveluun.
- Korjaukset saa suorittaa vain valtuutettu asiakaspalvelu.
- Älä koskaan kierrä johtoa laitteen ympärille.
- Ilmanottoa ei saa peittää. Puhdista ilmanotto säännöllisesti suojataksesi laite ylikuumenemiselta. Laite on varustettu turvatermostaattilla. Mikäli laite ylikuumenee (esim. ilmanoton ollessa tukkeutunut), se kytkeytyy automaattisesti pois päältä. Ota tällaisessa tapauksessa yhteyttä asiakaspalveluun.
- Laite kuumenee käytettäessä. Mikäli asetettu lämpötila tuntuu liian kuumalta, aseta lämpötila alhaisemmaksi.
- Älä käytä hiuslakkaa laitteen ollessa päällä.
- Anna laitteen jäähtyä käytön jälkeen.



▷ **HUOMAUTUS!**

Henkilöt (mukaan lukien lapset), jota eivät pysty käyttämään laitetta fyysisistä tai henkisistä kyvyistään johtuen, aistitoimintansa vuoksi tai kokemattomuuttaan tai tietämättömyyttään, eivät saa käyttää tätä laitetta ilman vastuullisen henkilön valvontaa tai ohjeistusta. Lapsia ei saa jättää ilman valvontaa, jotta varmistetaan, että he eivät leiki laitteella.

Lisäsuojana suositellaan asentamaan vikavirtasuojaja (RCD) mitoituslaukaisuvirralla, joka on korkeintaan 30 mA kylpyhuoneen virtapiirissä. Kysy neuvoa asentajaltasi.

TEKNISET TIEDOT

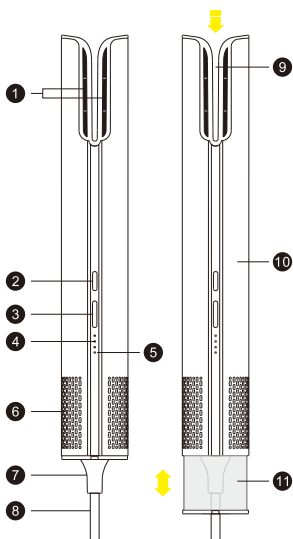
- Malli: FUSIONAIR
- Toiminto: Plasmatekniikalla varustettu nopea hiustenkuivaaja
- 2 ilman ulostuloaukkoa tasaista föönaustulosta varten
- Verkkökäyttö: 220-240 V/50-60 Hz.
- Teho: 1200-1400 W
- Moottori: Digitaalinen harjaton moottori: 110 000 rpm.
- Paino ilman kaapelia: 380 g
- Kaapeli: 3 m
- Art. No. 14102537

▷ Teknisten muutosten mukaan.

TOIMITUKSEN LAAJUUS

- EFALOCK FUSIONAIR -hiustenkuivaaja
- Käyttöohjeet

LAITTEEN KÄYTTÖÖNOTTO - KUVAUS:



1. Kaksoisaukkoiset ilman ulostuloaukot
2. On/off-kytkin ja ilman nopeuden säätö
3. Lämpötilan säätönappi
4. Ilmaisimen nopeuden merkivalo
5. Lämpötilan merkivalo
6. Ilman tuloaukko
7. Virtajohdon vaippa
8. Virtajohto
9. Hiusten sisäänmenoaukko: hiuslankaa pidetään kahden ilman ulostuloaukon välissä.
10. Kahva
11. Irrotettava ilmansuodatin: älä käytä laitetta ilman ilmansuodatinta vaaran välttämiseksi.



SUOMO

FUSIONAIR

ASETUKSET

- 2 On/off-kytkin ja ilman nopeuden asetus**
Paina ja pidä painettuna yhteen sekuntiin laitteen päälle/pois päältä. Lyhyt painallus vaihtaa 3 ilmanopeuden välillä.
- 3 Painike lämpötilan asettamista varten**
Paina lyhyesti vaihtaaksesi 4 lämpötila-asetuksen välillä. Pitkä painallus lukitsee/avottaa lukituksen estääkseen vahingossa tapahtuvan koskettamisen käytön aikana.
- 4 Ilman nopeuden anturivalon merkkivalo**
Alhainen ilman nopeus: Yksi merkkivalo. Keskisuuri ilmanopeus: Kaksi merkkivaloa palaa. Suuri ilman nopeus: Kolme merkkivaloa palaa. Kun lukitustila on aktivoitu, merkkivalo vilkkuu.
- 5 Lämpötilan merkkivaloanturi**
- Sininen merkkivalo: Kylmän ilman tila: Kylmä ilma, sopii hiusten muotoiluun.
 - Violetti valo: Lämmin ilmatila: Ihanteellinen lämpötila kuiville hiuksille, jotta hiukset eivät vaurioidu ylikuumenemisen vuoksi.
 - Punainen valo: Kuuma ilmatila: Sopii märkien hiusten nopeaan kuivaamiseen. Sopii erityiseen muotoiluun alhaisella ilmanopeudella.
 - Punainen ja sininen valo vilkkuvat vuorotellen: Kuuma- ja kylmäilmatila: 5 sekunnin välein vuorotellen kuumaa ja kylmää ilmaa muotoiluun korjaamiseksi.



FI



KÄYTTÖOHJEET

► Varmista, että kätesi ovat täysin kuivat ennen laitteen kytkemistä verkkovirtaan.

1. Kuivaa hiukset karkeasti pyyhkeellä ja kammalla ennen käyttöä.
2. Kytke pistoke pistorasiaan. 3. Kytke laite päälle painamalla ja pitämällä virtapainiketta painettuna. Paina lyhyesti kytkeänpainiketta valitaksesi sopivan ilmanopeuden. Paina lyhyesti lämpötilan asetuspainiketta valitaksesi sopivan lämpötilan.
3. **Perinteinen puhalluskuivaus:** Pidä ilman ulostuloaukkoa noin 10 cm:n päässä päästä ja liikuta laitetta hiusten kuivaamiseksi.
4. **Styling av rakt hår:**

Förberedelse: Föna håret rakt: Placera ett hårstrå i hårinloppet mellan de två luftutloppen. Apparaten fläkt ska vara riktad mot hårets ändar. Föna håret rakt: Välj önskad temperatur och lufthastighet. Torka hårstrået genom att föra apparaten upp och ner mellan hårbotten och hårtopparna.

► Använd inte varmluftsläget (röd) nära hårbotten för att undvika brännskador i hårbotten.

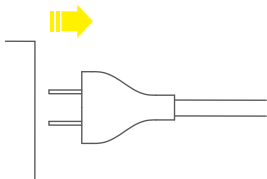
► Kort hår är olämpligt att använda mellan de två luftutloppen.

5. Tryck och håll in på/av-knappen efter användning för att stänga av apparaten. Koppla bort apparaten från elnätet. Placera apparaten på en isolerad yta för att kyla ner den.



PUHDISTUS, HOITO JA VARASTOINTI

1. Sammuta laite ja irrota se virtalähteestä ennen huoltotöitä. Puhdista vasta, kun laite on jäähtynyt!



2. Suodatin on puhdistettava ja huollettava säännöllisesti, jotta se ei tukkeutuisi liasta ja jotta ilmanotto olisi puhdasta.

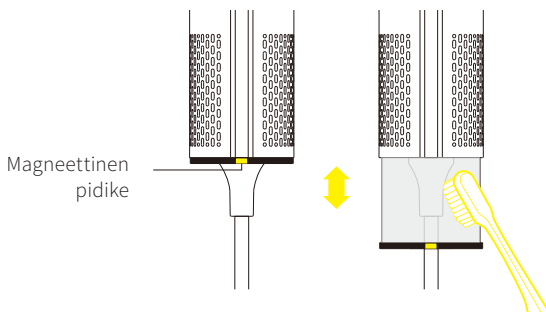
3. Suodatin on kiinnitetty laitteeseen magneettisesti. Irrota suodatin vetämällä sitä. Poista ilmansuodattimessa oleva lika ja pöly pehmeällä harjalla tai hammasharjalla.

4. Puhdistuksen jälkeen työnnä suodatin takaisin paikalleen. Naksahdus palauttaa suodattimen alkuperäiseen asentoonsa.

5. **Huolellinen puhdistus on suoritettava 1-2 kertaa kuukaudessa. Tämä on ainoa tapa varmistaa pitkä käyttöikä!**

▷ Varmista, että laite on kytketty pois päältä ja irrotettu virtalähteestä ennen kuin aloitat puhdistuksen.

▷ Älä puhdista ruostumattomasta teräksestä valmistettua suodatinta vedellä sen toiminnan varmistamiseksi.



SÄILYTTÄMINEN

Varmista, että laite on suojattu pölyltä ja muilta ympäristövaikutuksilta.

**SUOMO****FUSIONAIR****VIANMÄÄRITYS**

Yleinen ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Laitetta ei voi kytkeä pois päältä	Piirilevy on vaurioitunut	• Tarkista, onko pistoke kytketty oikein. • Jos ongelma ei ratkea, ota yhteyttä EFALOCK-huoltokumppaniin.
	Ongelma virtajohdossa	
Kahva on ylikuumentunut	Työskentely liian	• Tarkista, että ilman ulostulo-/ilmanottoaukot eivät ole likaantuneet. Odota, että hiustenkuivaaja on jäähtynyt, ennen kuin kytket sen uudelleen päälle. • Jos ongelma ei poistu, ota yhteyttä EFALOCK-huoltokumppaniin.
	Epätavallinen lämmitysjohto	
Ilman nopeuden merkkivalo ei toimi	Pääpiirilevy on vaurioitunut	Ota yhteyttä EFALOCK-huoltokumppaniin.
Lämpötilan merkkivalo ei toimi		
Painike ei toimi		
Virtajohto/pistoke on ylikuumentunut	Virtajohto/pistoke on vaurioitunut	
Polton haju käytön aikana	Sisäisen komponentin vaurioituminen	

VARAOSAT

Käytä ainoastaan alkuperäisiä varaosia, jotka voit tilata EFALOCK-huoltokumppanilta.

HÄVITTÄMINEN

Tämä laite on merkitty direktiivin 2012/19/EU mukaisesti koskien sähkö- ja elektroniikkaromua (WEEE). Tätä sähkölaitetta ei saa hävittää sen käyttöiän päätyttyä kaatopaikkajätteenä, vaan se on toimitettava sähkölaitteiden kierrätyspisteeseen. Tämä koskee myös sähkölaitteita, joita on käytetty viimeksi muussa kuin yksityiskäytössä, kuten esim. liike- tai ammattilaistoiminnassa. Mikäli paikalliset jätehuoltotoimijat eivät ota vastaan muussa kuin yksityiskäytössä olleita sähkölaitteita, saat niiden jäteneuvonnasta tietoa ympäristöystävällisestä hävittämisestä.

Tuotteessa, käyttöohjeessa tai pakkauksessa on asiasta kertova symboli. Materiaalit ovat kierrätettävissä niiden merkintöjen mukaisesti. Uusiokäyttö, aineiden hyötykäyttö tai muut vanhojen laitteiden hyötykäytön muodot ovat tärkeitä ympäristönsuojelun kannalta.





VIKTIGE SIKKERHETSANVISNINGER:

- ▷ Før bruk av apparatet må du kontrollere om innstillingen av strømstyrken på apparatet stemmer overens med kapasiteten til stikkkontakten. Ved bruk av elektriske apparater – spesielt hvis det er barn i nærheten – må grunnleggende sikkerhetstiltak tas hensyn til.
- ▷ Riktig bruk: Dette apparatet egner seg utelukkende til tørking av menneskehår.
- ▷ Apparaten er kun designet for innendørs bruk og ble utviklet for profesjonell bruk i frisørsalonger.

FORSIKTIG!

STRØMSTØT:

- Trekk ut støpslet etter bruk av apparatet.
- Hold apparatet unna fuktighet, vann og andre væsker.
- Apparaten må ikke brukes i badekaret, i dusjen, over en vask fylt med vann eller med våte hender.
- Apparaten må ikke dyppes i vann eller andre væsker. Ta ikke i et apparat som har vært i berøring med vann – trekk straks ut støpslet.
- Til rengjøring, pleie og vedlikehold må apparatet skilles fra nettet.
- Bruk ikke apparatet lenger dersom ledningen er skadet. Koble apparatet straks fra strømmettet, og informer EFALOCK-kundeservice.

ADVARSEL:



Dette apparatet må ikke brukes i nærheten av badekar, vasker eller andre kar.

FORSIKTIG!

SVELGING AV SMÅDELER:

- Oppbevar apparatet utilgjengelig for barn. Hold også emballasjen, f.eks. folie, unna barn.



**MATERIELLE SKADER OG PERSONSKADER:**

- Ikke la apparatet ligge uten tilsyn når det er slått på. Nøye tilsyn er nødvendig når enheten brukes med / for / eller i nærheten av barn eller funksjonshemmede.
- Apparatet må ikke brukes til andre formål.
- Ikke bruk reservedeler som ikke anbefales av eller selges av forhandleren.
- Hold ledningen unna varme overflater.
- Kontroller ofte om apparatet har skader, spesielt på kabel og støpsel. Hvis du er i tvil, må du sjekke apparatet ved et autorisert verksted.
- Hvis apparatet ikke fungerer som det skal, har falt ned, er skadet eller har falt i vann, må du ikke prøve å åpne apparatet selv, men levere det til kundeservice.
- Reparasjoner må bare utføres av autorisert kundeservice.
- Ledningen skal ikke vikles rundt apparatet.
- Luftinntaket må ikke tildekkes. Rengjør luftinntaket med jevne mellomrom. Slik forhindrer du at apparatet blir overopphetet. Apparatet er utstyrt med en sikkerhetstermostat. I tilfelle overoppheting (f.eks. grunnet blokkert luftinntak) kobles apparatet automatisk ut. Ta kontakt med kundeservice hvis dette skulle skje.
- Apparatet utvikler varme når det er i bruk. Hvis du synes temperaturen virker for høy, må du redusere temperaturen til et lavere trinn.
- Ikke bruk hårspray mens apparatet er slått på.
- La apparatet avkjøles etter bruk.





▷ **MERK!**

Personer (inkludert barn) som ikke er i stand på grunn av deres fysiske, sensoriske eller psykiske evner eller manglende erfaring eller kunnskaper til å bruke apparatet sikkert, skal ikke bruke dette apparatet uten tilsyn eller anvisning av en ansvarlig person. Barn skal holdes under oppsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.

Som ekstra beskyttelse anbefales installasjon av en jordfeilsikring (FI) med en utløsning på merkestrøm på maksimalt 30 mA i strømkretsen på badetrom. Spør eventuelt installatør om råd.

TEKNISKE DATA

- Modell: FUSIONAIR
- Funksjon: Høyhastighets hårføner med plasmateknologi
- 2 luftutløp for et jevnt fønresultat
- Strømtilkobling: 220-240 V/50-60 Hz
- Effekt: 1200-1400 W
- Motor: Digital børsteløs motor: 110 000 o/min.
- Vekt uten kabel: 380 g
- Kabel: 3 m
- Art. Nr. 14102537

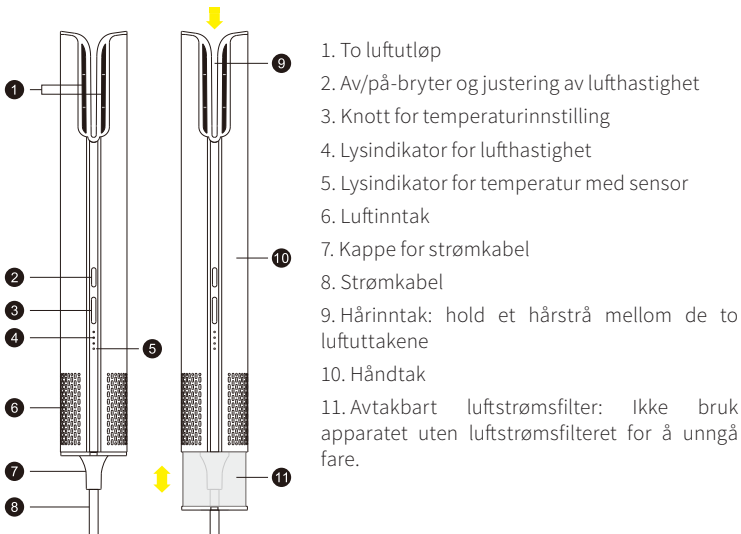
▷ Med forbehold om tekniske endringer.

LEVERINGSOMFANG

- EFALOCK FUSIONAIR hårføner
- Bruksanvisning



BETJENING AV APPARATET - BESKRIVELSE:



1. To luftutløp
2. Av/på-bryter og justering av lufthastighet
3. Knott for temperaturinnstilling
4. Lysindikator for lufthastighet
5. Lysindikator for temperatur med sensor
6. Luftinntak
7. Kappe for strømkabel
8. Strømkabel
9. Hårintak: hold et hårstrå mellom de to luftuttakene
10. Håndtak
11. Avtakbart luftstrømsfilter: Ikke bruk apparatet uten luftstrømsfilteret for å unngå fare.






NORSK


FUSIONAIR


INNSTILLINGER

2
t
3

1
r

- 

— **2 Av/på-bryter og innstilling av lufthastighet**
Trykk og hold inne for å slå apparatet på/av. Kort trykk for å veksle mellom 3 lufthastigheter.
- 

— **3 Knapp for temperaturinnstilling**
Trykk kort for å veksle mellom 4 temperaturinnstillinger. Trykk lenge for å låse/låse opp for å forhindre utilsiktet berøring under bruk.
- 

— **4 Lysindikator for lufthastighet**
Lav lufthastighet: Ett lys lyser. Middels lufthastighet: To lys lyser. Høy lufthastighet: Tre lys lyser. Når låsemodus er aktivert, blinker indikatorlampen.

5 Sensorlysindikator for temperatur

- Blått lys: kaldluftmodus: Kald luft, egnet for hårstyling.
- Lilla lys: Varmluftmodus: ideell temperatur for tørt hår for å forhindre skader på håret på grunn av overoppheting.
- Rødt lys: Varmluftmodus: Egnet for rask tørking av vått hår. Egnet for spesiell styling ved lav lufthastighet.
- Rødt og blått lys blinker vekselvis: Varm- og kaldluftmodus: Vekselvis varm og kald luft i 5-sekunders intervaller for å fikse stilingen.



BRUKSANVISNING

▷ Sørg for at hendene er helt tørre før du kobler apparatet til strømmettet.

1. Tørk og kam håret grovt med et håndkle før bruk.
2. Koble støpselet til stikkontakten. Trykk på og hold inne strømknappen for å slå på apparatet. Trykk kort på innkoblingsknappen for å velge riktig lufthastighet. Trykk kort på temperaturinnstillingsknappen for å velge riktig temperatur.
3. **Vanlig føning:** Hold luftutløpet ca. 10 cm fra hodet og bevege apparatet for å tørke håret.
4. **Styling av rett hår:**

Forberedelse: Føntørk håret rett: Plasser et hårstrå i hårinntaket mellom de to luftutløpene. Apparatets vifte skal peke mot endene av håret. Føntørk håret rett: Velg ønsket temperatur og lufthastighet. Tørk hårstrået ved å bevege apparatet opp og ned mellom hodebunnen og hårtuppene.

▷ Ikke bruk varmluftmodus (rød) nær hodebunnen for å unngå å brenne hodebunnen.

▷ Kort hår egner seg ikke for bruk mellom de to luftuttakene.

5. Trykk og hold inne av/på-bryteren etter bruk for å slå av apparatet. Koble apparatet fra strømmettet. Plasser apparatet på et isolert underlag for å kjøle det ned.

5

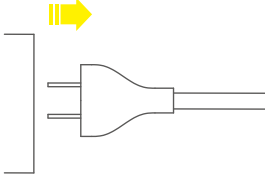
k
å





RENGJØRING, VEDLIKEHOLD OG OPPBEVARING

1. Slå av apparatet og koble det fra strømforsyningen før du utfører vedlikehold. Rengjør først når apparatet er avkjølt!



2. Filteret må rengjøres og vedlikeholdes regelmessig for å hindre at det tettes igjen av smuss og for å sikre et rent luftinntak.

3. Filteret er magnetisk festet til apparatet. Trekk i filteret for å løsne det. Bruk en myk børste eller tannbørste til å fjerne smuss og støv i luftstrømsfilteret.

4. Etter rengjøring skyver du filteret inn igjen. Et klikk vil føre filteret tilbake til sin opprinnelige posisjon.

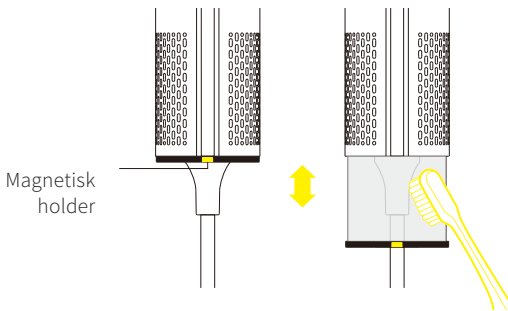
5. **Forsiktig rengjøring bør utføres 1-2 ganger i måneden. Dette er den eneste måten å sikre lang levetid på!**

▷ Sørg for at apparatet er slått av og koblet fra strømforsyningen før du starter rengjøringen.

▷ Ikke rengjør det rustfrie stålfileret med vann for å sikre dets funksjon.



NO



OPPBEVARING

Forsikre deg om at enheten er beskyttet mot støv og andre miljøpåvirkninger.



F

F

E

F

A

a

r

C

S

M

e

a

**NORSK****FUSIONAIR** **FEILSØKING**

Generelt problem	MMulig årsak	Løsning
Apparatet kan ikke slås av	Kretskortet er skadet	<ul style="list-style-type: none"> • Kontroller om støpselet er satt i riktig. • Hvis problemet ikke er løst, ta kontakt med din EFALOCK-servicepartner.
	Problem med strømkabelen	
Håndtaket er overopphetet	For lang driftstid i varmluftsmodus	<ul style="list-style-type: none"> • Kontroller at det ikke er smuss i luftuttaket/luftinntaksåpningene. Vent til hårføneren er avkjølt før du slår den på igjen. • Hvis problemet ikke er løst, ta kontakt med din EFALOCK-servicepartner.
	Uvanlig varmekabel	
Lysindikatoren for lufthastighet fungerer ikke	Hovedkretskortet er skadet	Ta kontakt med din EFALOCK-servicepartner.
Lysindikatoren for temperatur fungerer ikke		
Knappen fungerer ikke		
Strømkabelen/støpselet er overopphetet	Strømkabelen/støpselet er skadet	
Lukt av svie under bruk	Skade på en intern komponent	

RESERVEDELER

Bruk utelukkende originale reservedeler, som du kan bestille hos EFALOCK servicepartnern.

AVFALLSBEHANDLING

Dette apparatet er merket iht. direktivet 2012/19/EU som elektrisk og elektronisk avfall (WEEE). Dette elektroapparatet må ikke kastes i restavfallet ved utgangen av brukstiden, men skal tilføres en innsamlingsstasjon for resirkulering av elektroniske apparater. Dette gjelder også for elektriske apparater som til slutt brukes i virksomheter, dvs. ikke til privat bruk. I den grad mottak av elektriske apparater som ikke er brukt privat, er utelukket av lokale renovasjonsmyndigheter, gir avfallsbehandlingsstedet informasjon om miljøriktig deponering.

Symbolen på produktet, bruksanvisningen eller emballasjen viser til dette. Materialene kan brukes om igjen iht. merking. Med gjenbruk, materiell utnyttelse eller andre former for gjenbruk av gamle apparater ytes et viktig bidrag til beskyttelse av miljøet.

NO



WAŻNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA:

- ▷ Przed użyciem urządzenia należy sprawdzić, czy ustawione na urządzeniu napięcie zgadza się z napięciem w gniazdku elektrycznym. Podczas użytkowania urządzeń elektrycznych – w szczególności jeżeli w pobliżu przebywają dzieci – należy zachować podstawowe środki ostrożności.
- ▷ Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem: To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do suszenia ludzkich włosów.
- ▷ Urządzenie jest przeznaczone do użytku wewnątrz pomieszczeń i profesjonalnych zastosowań w salonie fryzjerskim.

OSTROŻNIE!

Niebezpieczeństwo porażenia prądem:

- Po zakończeniu pracy z urządzeniem wyciągnąć wtyczkę sieciową z gniazdka.
- Urządzenie trzymać z dala od wilgoci, wody oraz innych cieczy.
- Urządzenia nie wolno używać w wannie, pod prysznicem, nad umywalką napętnioną wodą lub mając mokre ręce.
- Urządzenia nie wolno zanurzać w wodzie lub innych cieczach. Nie dotykać urządzenia, które miało kontakt z wodą – natychmiast wyciągnąć wtyczkę sieciową z gniazdka.
- Na czas czyszczenia, pielęgnacji i konserwacji urządzenie należy odłączyć od zasilania sieciowego.
- Nie używać nigdy urządzenia, jeżeli kabel przyłączeniowy jest uszkodzony. W takim przypadku urządzenie należy natychmiast odłączyć od sieci i zwrócić się do serwisu EFALOCK.



PL



OSTROŻNIE:



Nie używać urządzenia w pobliżu wanny, umywalki lub innych naczyń z wodą.

OSTROŻNIE!

Niebezpieczeństwo połknięcia drobnych elementów:

- Urządzenie przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Z dala od dzieci trzymać również materiały opakowaniowe, np. folię.





POLSKI

FUSIONAIR▲

NIEBEZPIECZEŃSTWO SZKÓD MATERIALNYCH I OSOBOWYCH:

- Nigdy nie pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru. Należy zachować szczególną ostrożność w przypadku używania urządzenia obok / na / lub w pobliżu dzieci lub osób niepełnosprawnych.
- Urządzenia nie wolno używać do innych celów niż podany.
- Nie wolno używać części nie zalecanych lub nie zakupionych u producenta.
- Przewód przyłączeniowy trzymać z dala od gorących powierzchni.
- Należy często sprawdzać urządzenie pod kątem uszkodzeń, zwłaszcza kabel i wtyczkę. W razie wątpliwości oddać urządzenie do sprawdzenia do autoryzowanego serwisu.
- Jeżeli urządzenie nie działa, upadło, jest uszkodzone lub wpadło do wody, nie wolno próbować naprawiać je samodzielnie, lecz należy oddać je do serwisu.
- Naprawy wolno przeprowadzać wyłącznie autoryzowanemu serwisowi.
- Nigdy nie owijać kabla wokół urządzenia.
- Urządzenie podczas pracy wytwarza gorące powietrze. Jeżeli temperatura wydmuchiwanego powietrza jest za duża, należy ustawić niższą.
- Nie wolno zakrywać wlotu powietrza. Regularnie czyścić wlot powietrza, aby nie doszło do przegrzania urządzenia. Urządzenie jest wyposażone w termostat bezpieczeństwa. W przypadku przegrzania (np. z powodu zatkanego wlotu powietrza) urządzenie wyłącza się automatycznie. W takim przypadku należy skontaktować się z serwisem.
- Nie używać sprayów do włosów, gdy urządzenie jest włączone.
- Po użyciu pozwolić urządzeniu ostygnąć.

PL





WSKAZÓWKA!

Osobom (w tym dzieciom) niepełnosprawnym fizycznie lub umysłowo bądź też nieposiadającym odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy w zakresie bezpiecznej obsługi, nie wolno użytkować niniejszego urządzenia bez nadzoru kompetentnej osoby. Nie pozwalać dzieciom bawić się urządzeniem.

Jako dodatkową ochronę obwodu elektrycznego łazienki zaleca się zainstalowanie wyłącznika różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nieprzekraczającym 30 mA. Należy zwrócić się o poradę do elektryka.

DANE TECHNICZNE

- Model: FUSIONAIR
- Funkcja: Szybkoobrotowa suszarka do włosów z technologią plazmową
- 2 wyloty powietrza dla płynnego suszenia
- Zasilanie sieciowe: 220-240 V/50-60 Hz
- Moc: 1200-1400 W
- Silnik: Cyfrowy silnik bezszczotkowy: 110 000 obr.
- Waga bez kabla: 380 g
- Kabel: 3 m
- Nr art. 14102537

▷ Zastrzega się możliwość wprowadzenia zmian technicznych.

ZAKRES DOSTAWY

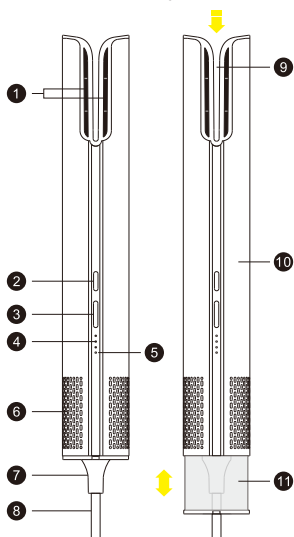
- Suszarka do włosów EFALOCK FUSIONAIR
- Instrukcja obsługi



PL



OBSŁUGA URZĄDZENIA - OPIS:



1. Podwójne wyloty powietrza
2. Włącznik/wyłącznik i regulacja prędkości powietrza
3. Pokrętko do ustawiania temperatury
4. Wskaźnik świetlny czujnika prędkości powietrza
5. Wskaźnik świetlny czujnika temperatury
6. Wlot powietrza
7. Osłona kabla zasilającego
8. Kabel zasilający
9. Wlot włosów: przytrzymaj pasmo włosów między dwoma wylotami powietrza
10. Uchwyt
11. Wyjmowany filtr przepływu powietrza: nie używaj urządzenia bez filtra przepływu powietrza, aby uniknąć niebezpieczeństwa.

L

(

!

S

v

r

F

S

5

I

D

C

1

2

v

F

C

3

E

4

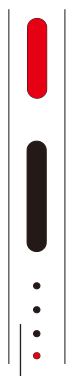




POLSKI

FUSIONAIR

USTAWIENIA

- 
- 2 **Włącznik/wyłącznik i ustawienie prędkości powietrza**
Długie naciśnięcie włącza/wyłącza urządzenie. Krótkie naciśnięcie przetacza między 3 prędkościami nawiewu.
 - 3 **Przycisk do ustawiania temperatury**
Naciśnij krótko, aby przetaczać między 4 ustawieniami temperatury. Długie naciśnięcie powoduje zablokowanie/odblokowanie, aby zapobiec przypadkowemu dotknięciu podczas użytkowania.
 - 4 **Wskaźnik świetlny czujnika prędkości powietrza**
Niska prędkość powietrza: Jedna lampka kontrolna. Średnia prędkość powietrza: Świecą się dwie lampki. Wysoka prędkość powietrza: Świecą się trzy lampki. Gdy tryb blokady jest włączony, wskaźnik miga.

5 Wskaźnik świetlny czujnika temperatury

- Niebieskie światło: Tryb zimnego powietrza: Zimne powietrze, odpowiednie do stylizacji włosów.
- Fioletowe światło: Tryb ciepłego powietrza: Idealna temperatura dla suchych włosów, aby zapobiec uszkodzeniu włosów z powodu przegrzania.
- Czerwone światło: Tryb gorącego powietrza: Odpowiedni do szybkiego suszenia mokrych włosów. Odpowiedni do specjalnej stylizacji przy niskiej prędkości powietrza.
- Czerwone i niebieskie światło migają naprzemiennie: Tryb gorącego i zimnego powietrza: Naprzemiennie nawiewy ciepłego i zimnego powietrza w odstępach 5-sekundowych w celu utrwalenia stylizacji.

INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA

▷ Przed podłączeniem urządzenia do zasilania należy upewnić się, że ręce są całkowicie suche.

1. Przed użyciem dokładnie osuszyć włosy ręcznikiem i grzebieniem.
2. Podłącz wtyczkę do gniazdka. Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania, aby włączyć urządzenie. Krótko naciśnij przycisk włączania, aby wybrać odpowiednią prędkość powietrza. Krótko naciśnij przycisk ustawiania temperatury, aby wybrać odpowiednią temperaturę.
3. **Suszenie konwencjonalne:** trzymaj wylot powietrza w odległości ok. 10 cm od głowy i przesuwaj urządzenie, aby wysuszyć włosy.
4. **Stylizacja prostych włosów:**
Przygotowanie: Wysusz włosy na prosto: Umieść pasmo włosów we wlocie pomiędzy dwoma wylotami powietrza. Wentylator urządzenia powinien być skierowany w stronę końcówek włosów. Susz włosy na prosto: Wybierz żądaną temperaturę i prędkość nawiewu. Susz pasmo włosów, przesuwając urządzenie w górę i w dół między skórą głowy a końcami włosów.
▷ Nie używaj trybu gorącego powietrza (czerwony) w pobliżu skóry głowy, aby uniknąć jej poparzenia.
▷ Krótkie włosy nie nadają się do stosowania między dwoma wylotami powietrza.

PL

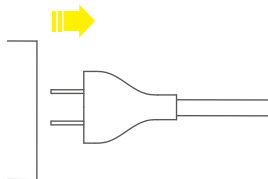




5. Naciśnij i przytrzymaj włącznik/wyłącznik po użyciu, aby wyłączyć urządzenie. Odłącz urządzenie od sieci elektrycznej. Umieść urządzenie na izolowanej powierzchni, aby je schłodzić.

CZYSZCZENIE, PIELĘGNACJA I PRZECHOWYWANIE

1. Przed przystąpieniem do konserwacji należy wyłączyć urządzenie i odłączyć je od zasilania. Urządzenie należy czyścić dopiero po jego ostygnięciu!



2. Filtr musi być regularnie czyszczony i konserwowany, aby zapobiec jego zatkaniu brudem i zapewnić czysty wlot powietrza.

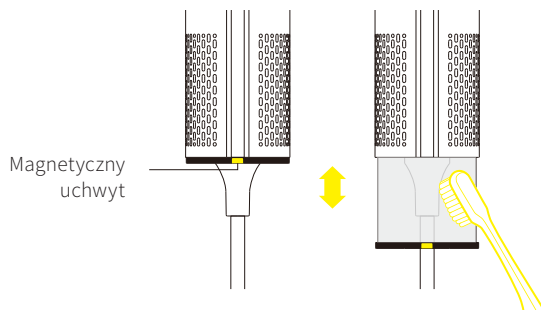
3. Filtr jest magnetycznie przymocowany do urządzenia. Aby poluzować filtr, należy go pociągnąć. Użyj miękkiej szczoteczki lub szczoteczki do zębów, aby usunąć brud i kurz z filtra przepływu powietrza.

4. Po wyczyszczeniu wciśnij filtr z powrotem. Kliknięcie spowoduje powrót filtra do pierwotnej pozycji.

5. **Dokładne czyszczenie należy przeprowadzać 1-2 razy w miesiącu. Jest to jedyny sposób na zapewnienie długiej żywotności!**

▷ Przed rozpoczęciem czyszczenia upewnij się, że urządzenie jest wyłączone i odłączone od zasilania.

▷ Nie czyść filtra ze stali nierdzewnej wodą, aby zapewnić jego działanie.



PRZECHOWYWANIE

Upewnij się, że urządzenie jest chronione przed zanieczyszczeniami oraz innymi czynnikami środowiskowymi.



**POLSKI****FUSIONAIR** **ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW**

Problem ogólny	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Nie można wyłączyć urządzenia	Płytką drukowaną jest uszkodzona	<ul style="list-style-type: none"> • Sprawdź, czy wtyczka jest prawidłowo podłączona. • Jeśli problem nie zostanie rozwiązany, prosimy o kontakt z partnerem serwisowym EFALOCK.
	Problem z kablem zasilającym	
Uchwyt jest przegrzany	Zbyt długa praca w trybie gorącego powietrza	<ul style="list-style-type: none"> • Sprawdź, czy otwory wylotu/wlotu powietrza nie są zabrudzone. Przed ponownym włączeniem poczekaj, aż suszarka do włosów ostygnie. • Jeśli problem nie zostanie rozwiązany, prosimy o kontakt z partnerem serwisowym EFALOCK.
	Nietypowy przewod grzejny	
Wskaźnik świetlny czujnika prędkości powietrza nie działa	Główna płytką drukowaną jest uszkodzona	Prosimy o kontakt z partnerem serwisowym EFALOCK.
Wskaźnik świetlny czujnika temperatury nie działa		
Przycisk nie działa		
Kabel zasilający/wtyczka są przegrzane	Uszkodzony kabel/wtyczka zasilania	
Zapach spalenizny podczas użytkowania	Uszkodzenie elementu wewnętrznego	

PL**CZĘŚCI ZAMIENNE**

Należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne, które można zamówić w serwisie firmy EFALOCK.

UTYLIZACJA

Niniejsze urządzenie jest oznaczone zgodnie z dyrektywą 2012/19/EU w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). Niniejszego urządzenia po jego zużyciu nie wolno wyrzucać razem z odpadami komunalnymi, lecz należy przekazać je do punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Dotyczy to również urządzeń elektrycznych, które nie były używane do celów prywatnych, lecz np. do celów komercyjnych. W przypadku odmowy przyjęcia zużytych urządzeń elektrycznych wykorzystywanych do celów innych niż prywatne przez miejscowy zakład gospodarki komunalnej, należy zasięgnąć informacji w jego punkcie informacyjnym na temat prawidłowego sposobu utylizacji odpadów.

Na taki wymóg wskazuje symbol umieszczony na produkcie, instrukcji obsługi lub opakowaniu. Materiały nadają się do recyklingu zgodnie z ich oznaczeniem. Ponowne wykorzystanie, recykling materiałów lub inne formy wykorzystania zużytych urządzeń mają istotny wkład w ochronę środowiska.





POMEMBNA VARNOSTNA OPOZORILA:

- ▷ Pred uporabo natančno preberite vsa varnostna navodila.
- ▷ Pred uporabo naprave preverite, ali trenutna nastavitvev naprave ustreza vtičnici. Pri uporabi električne opreme - še posebej, če so v bližini otroci - je treba upoštevati osnovne varnostne ukrepe.
- ▷ Predvidena uporaba: Ta naprava je primerna izključno za sušenje človeških las.
- ▷ Naprava je namenjena samo za uporabo v zaprtih prostorih in je bila razvita za profesionalno uporabo v frizerskih salonih.

POZOR!

ELEKTRIČNI UDAR:

- Po uporabi napravo izključite iz električnega omrežja.
- Napravo hranite stran od vlage, vode in drugih tekočin.
- Naprave ne uporabljajte v kadi, pod tušem, nad umivalnikom, napolnjenim z vodo, ali z mokrimi rokami.
- Naprave ne smete potopiti v vodo ali druge tekočine. Ne dotikajte se naprave, ki je prišla v stik z vodo - takoj izvlecite omrežni vtič.
- Napravo je treba zaradi čiščenja, nege in vzdrževanja odklopiti iz električnega omrežja.
- Naprave ne uporabljajte, če je priključni kabel poškodovan. Napravo takoj izključite iz električnega omrežja in o tem obvestite službo za pomoč strankam EFALOCK.



IS



OPOZORILO:



Naprave ne uporabljajte v bližini kopalnih kadi, umivalnikov ali drugih predmetov, ki vsebujejo vodo.

POZOR!



**POGOLTNENJE MAJHNIH DELOV:**

- Napravo hranite zunaj dosega otrok. Tudi embalažni material, kot je folija, hranite stran od otrok.

MATERIALNA ŠKODA IN TELESNE POŠKODBE:

- Vključene naprave nikoli ne puščajte brez nadzora. Če se naprava uporablja v bližini otrok ali invalidnih oseb ali v njihovi bližini, je potreben skrben nadzor.
- Naprava se lahko uporablja samo v skladu z navodili in v noben drug namen.
- Ne uporabljajte nadomestnih delov, ki jih ni priporočil ali prodal prodajalec.
- Priključni kabel hranite stran od vročih površin.
- Pogosto preverjajte, ali je naprava poškodovana, zlasti kabel in vtič. V primeru dvoma dajte napravo pregledati v pooblaščenim servisnim delavnicam.
- Če naprava ne deluje pravilno, če jo je nekdo spustil, poškodoval ali spustila v vodo, je ne poskušajte popraviti sami, temveč jo odnesite v servisni center.
- Popravila lahko izvaja le pooblaščenim servisnim center.
- Nikoli ne ovijte kabla okoli naprave.
- Vhod za zrak ne sme biti pokrit. Redno čistite dovod zraka, da zaščitite napravo pred pregrevanjem. Naprava je opremljena z varnostnim termostatom. V primeru pregrevanja (npr. če je dovod zraka zamašen) se naprava samodejno izklopi. V tem primeru se obrnite na službo za pomoč uporabnikom.
- Naprava med uporabo ustvarja toploto. Če se vam zdi nastavljena temperatura prevroča, znižajte nastavljeno temperaturo.
- Ne uporabljajte laka za lase, ko je naprava vključena.
- Po uporabi pustite, da se naprava ohladi.





OPOMBA!

Osebe (vključno z otroki), ki zaradi svojih fizičnih, senzoričnih ali duševnih sposobnosti ali neizkušenosti ali pomanjkanja znanja ne morejo varno uporabljati naprave, je ne smejo uporabljati brez nadzora ali navodil odgovorne osebe. Otroci morajo biti pod nadzorom, da se ne igrajo z napravo.

Kot dodatno zaščito priporočamo v kopalniški tokokrog vgradnjo naprave na preostali tok (RCD) z nazivnim izklopnim tokom, ki ne presega 30 mA. Za nasvet vprašajte svojega monterja.

TEHNIČNI PODATKI

- Model: FUSIONAIR
- Funkcija: Hitri sušilec za lase s plazemsko tehnologijo
- 2 odvoda zraka za nemoten rezultat sušenja
- Delovanje iz električnega omrežja: 220-240 V/50-60 Hz
- Moč: 1200-1400 W
- Motor: Digitalni brezkrtačni motor: 110.000 vrtljajev na minuto
- Teža brez kabla: 380 g
- Kabel: 3 m
- Art. št. 14102537

▷ Predmet tehničnih sprememb.

OBSEG DOBAVE

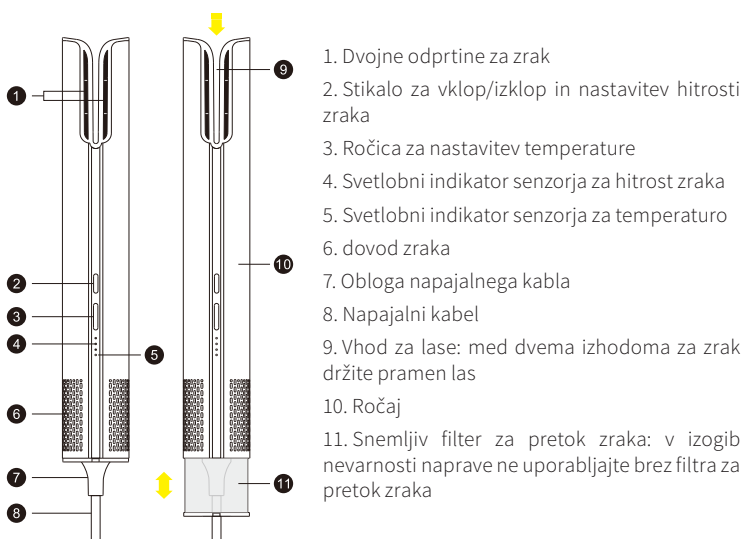
- Sušilnik za lase EFALOCK FUSIONAIR
- Navodila za uporabo



IS




DELOVANJE APARATA - OPIS:





NASTAVITVE

- 
- 2 Stikalo za vklop/izklop in nastavev hitrosti zraka**
Dolg pritisk za vklop/izklop naprave. Kratek pritisk za preklapljanje med 3 hitrostmi zraka.
- 3 Gumb za nastavev temperature**
Kratko pritisnite za preklomp med 4 nastavitvami temperature. Z dolgim pritiskom zaklenete/odklenete, da preprečite nenamerno dotikanje med uporabo.
- 4 Svetlobni indikator senzorja za hitrost zraka**
Nizka hitrost zraka: Ena indikatorska lučka. Srednja hitrost zraka: Prižgeta se dve luči. Visoka hitrost zraka: Svetijo tri lučke. Ko je način zaklepanja aktiviran, indikator utripa.
- 5 Svetlobni indikator senzorja za temperaturo**
- Modra lučka: Način hladnega zraka: Hladen zrak, primeren za oblikovanje las.
 - Vijolična lučka: Način toplega zraka: Idealna temperatura za suhe lase, ki preprečuje poškodbe las zaradi pregrevanja.
 - Rdeča lučka: Način vročega zraka: Primeren za hitro sušenje mokrih las. Primerno za posebno oblikovanje pri nizki hitrosti zraka.
 - Rdeča in modra lučka izmenično utripata: Način vročega in hladnega zraka: Vroč in hladen zrak se izmenjujeta v 5-sekundnih intervalih, da se popravi styling.



NAVODILA ZA UPORABO

▷ Pred priključitvijo aparata na električno omrežje se prepričajte, da so vaše roke popolnoma suhe.

1. Pred uporabo lase grobo osušite z brisačo in glavnikom.
2. Priključite vtič v električno vtičnico. 3. Pritisnite in držite gumb za vklop, da vklopite aparat. Na kratko pritisnite gumb za vklop, da izberete ustrezno hitrost zraka. Na kratko pritisnite gumb za nastavev temperature, da izberete ustrezno temperaturo.
3. **Običajno sušenje:** Držite izhod za zrak približno 10 cm stran od glave in premikajte aparat, da posušite lase.

4. Oblikovanje ravnih las:

Sušite lase naravnost: V dovod za lase med dvema izhodoma za zrak položite pramen las. Ventilator aparata mora biti usmerjen proti konicam las. Sušenje las z zračnim sušenjem: Sušite lase naravnost: Izberite zeleno temperaturo in hitrost zraka. Pramen las posušite s premikanjem aparata gor in dol med lasiščem in konicami las.

▷ Ne uporabljajte načina vročega zraka (rdeča barva) v bližini lasišča, da se izognete opeklinam lasišča.

▷ Kratki lasje niso primerni za uporabo med obema izhodoma za zrak.

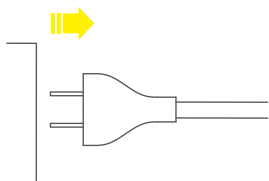
5. Po uporabi pritisnite in držite stikalo za vklop/izklop, da izklopite napravo. Napravo izključite iz električnega omrežja. Napravo postavite na izolirano površino, da se ohladi.





ČIŠČENJE, NEGA IN SHRANJEVANJE

1. pred izvajanjem vzdrževanja napravo izklopite in jo izključite iz električnega omrežja. Čistite šele, ko se aparat ohladi!



2. Filter je treba redno čistiti in vzdrževati, da se ne bi zamašil z umazanijo in da bi bil dovod zraka čist.

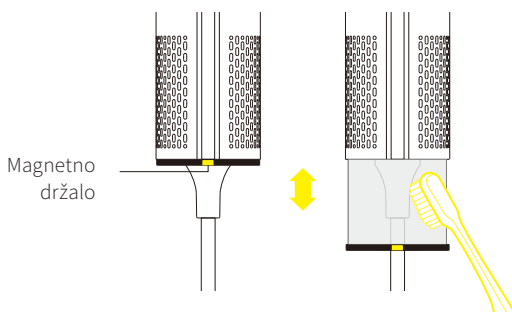
3. Filter je magnetno pritrjen na aparat. Potegnite za filter, da ga sprostite. Z mehko krtačo ali zobno ščetko odstranite umazanijo in prah v zračnem filtru.

4. Po končanem čiščenju potisnite filter nazaj na svoje mesto. S klikom se bo filter vrnil v prvotni položaj.

5. **Skrbno čiščenje izvajajte 1-2-krat na mesec. Le tako lahko zagotovite dolgo življenjsko dobo!**

▷ Pred začetkom čiščenja se prepričajte, da je naprava izklopljena in odklopljena iz električnega omrežja.

▷ filtra iz nerjavnega jekla ne čistite z vodo, da zagotovite njegovo delovanje. shranjevanje
Prepričajte se, da je naprava zaščitena pred prahom in drugimi okoljskimi vplivi. odpravljanje težav.



SHRANJEVANJE

Prepričajte se, da je naprava zaščitena pred prahom in drugimi okoljskimi vplivi.





ODPRAVLJANJE TEŽAV

Splošna težava	Možen vzrok	Rešitev
Naprave ni mogoče izklopiti	Vežje je poškodovano	<ul style="list-style-type: none"> • Preverite, ali je vtič pravilno priključen. • Če težava ni odpravljena, se obrnite na svojega servisnega partnerja EFALOCK.
	Težava z napajalnim kablom	
Ročaj je pregret	Predolgo delo v načinu vročega zraka	<ul style="list-style-type: none"> • Preverite, ali so odprtine za dovod/izpust zraka umazane. Počakajte, da se sušilec za lase ohladi, preden ga ponovno vklopite. • Če težava ni odpravljena, se obrnite na svojega servisnega partnerja EFALOCK.
	Nenavaden grelni kabel	
Svetlobni indikator senzorja za hitrost zraka ne deluje	Glavno vežje je poškodovano	Se obrnite na svojega servisnega partnerja EFALOCK.
Svetlobni indikator senzorja za temperaturo ne deluje		
Gumb ne deluje		
Napajalni kabel/vtič je pregret	Napajalni kabel/vtič je poškodovan	
Vonj po gorenju med uporabo	Poškodba notranje komponente	

REZERVNI DELI

Uporabljajte samo originalne nadomestne dele, ki jih lahko naročite pri servisnem partnerju EFALOCK.

ODSTRANJEVANJE



Ta naprava je označena v skladu z Direktivo 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO). Po koncu življenjske dobe te električne naprave ne smete odvreči v zabojnik za preostale odpadke, temveč jo morate oddati na zbirnem mestu za recikliranje elektronskih naprav. To velja tudi za električno opremo, ki je bila nazadnje uporabljena v nesocialnem sektorju, vendar npr. v trgovini ali obrti. Če so pristojne lokalne javne službe za odstranjevanje odpadkov izključile sprejemanje električne opreme, ki se ne uporablja v zasebnem sektorju, vam bo njihov svetovalni center za odpadke zagotovil informacije o okolju prijaznem odstranjevanju.

To je označeno s simbolom na izdelku, v navodilih za uporabo ali na embalaži. Materiale je mogoče reciklirati v skladu z njihovo oznako. Ponovna uporaba, recikliranje ali druge oblike predelave stare opreme pomembno prispevajo k varovanju okolja.





ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ:

- ▷ Προτού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, ελέγξτε εάν η ένταση ρεύματος της συσκευής αντιστοιχεί στην ένταση ρεύματος της πρίζας. Κατά τη χρήση ηλεκτρικών συσκευών, ιδίως όταν βρίσκονται κοντά παιδιά, πρέπει να τηρούνται βασικά μέτρα ασφαλείας.
- ▷ Ενδειγμένη χρήση: Αυτή η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για το στέγνωμα ανθρώπινων μαλλιών.
- ▷ Η συσκευή έχει σχεδιαστεί μόνο για χρήση σε εσωτερικούς χώρους και έχει κατασκευαστεί για επαγγελματική χρήση σε κομμωτήρια.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑ:

- Μετά τη χρήση της συσκευής, αποσυνδέστε το ηλεκτρικό βύσμα.
- Φυλάξτε τη συσκευή μακριά από υγρασία, νερό και άλλα υγρά.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή στην μπανιέρα, στο ντους, σε νιπτήρα γεμάτο με νερό ή με βρεγμένα χέρια.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή στο νερό ή σε άλλα υγρά. Μην πιάνετε τη συσκευή, εάν έχει έρθει σε επαφή με νερό και αποσυνδέστε αμέσως το ηλεκτρικό βύσμα.
- Πριν από οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού, φροντίδας και συντήρησης, πρέπει να αποσυνδέετε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος.
- Διακόψτε τη χρήση της συσκευής, εάν το καλώδιο σύνδεσης έχει υποστεί ζημιά. Αποσυνδέστε αμέσως τη συσκευή από την παροχή ρεύματος και ενημερώστε το κέντρο σέρβις της EFALOCK.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:



Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, νιπτήρες ή άλλα δοχεία που περιέχουν νερό.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

ΚΑΤΑΠΟΣΗ ΜΙΚΡΩΝ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ:

- Διατηρείτε τη συσκευή μακριά από παιδιά. Διατηρείτε επίσης





τα υλικά συσκευασίας όπως π.χ. τις μεμβράνες, μακριά από παιδιά.

ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ ΚΑΙ ΣΩΜΑΤΙΚΕΣ ΒΛΑΒΕΣ:

- Μην αφήνετε ποτέ τη συσκευή χωρίς επιτήρηση, εάν είναι ενεργοποιημένη. Πρέπει να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί, όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή με ή για παιδιά ή/και άτομα με αναπηρία ή όταν παιδιά ή/και άτομα με αναπηρία βρίσκονται κοντά σε αυτήν.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για σκοπό για τον οποίο δεν προορίζεται.
- Μην χρησιμοποιείτε επιμέρους εξαρτήματα, που δεν συνιστώνται και δεν πωλούνται από τον προμηθευτή.
- Φροντίστε το καλώδιο σύνδεσης να μην έρθει σε επαφή με καυτές επιφάνειες.
- Ελέγχετε συχνά τη συσκευή για ζημιές, ιδίως το καλώδιο και το βύσμα. Εάν έχετε αμφιβολίες, απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο κατάστημα επισκευής για τον έλεγχο της συσκευής.
- Εάν η συσκευή δεν λειτουργεί σωστά, έχει πέσει κάτω, έχει υποστεί ζημιά ή έχει πέσει στο νερό, μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας τη συσκευή και απευθυνθείτε στο κέντρο σέρβις.
- Οι εργασίες επισκευής πρέπει να διεξάγονται μόνο από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
- Μην τυλίγετε ποτέ το καλώδιο γύρω από τη συσκευή.
- Μην καλύπτετε την εισαγωγή αέρα. Καθαρίζετε τακτικά την εισαγωγή αέρα για να αποφύγετε τυχόν υπερθέρμανση της συσκευής. Η συσκευή διαθέτει θερμοστάτη ασφαλείας. Σε περίπτωση υπερθέρμανσης (π.χ. μπλοκαρισμένη εισαγωγή αέρα), η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα. Σε αυτήν την περίπτωση, επικοινωνήστε με το κέντρο σέρβις.
- Η συσκευή θερμαίνεται κατά τη χρήση. Ανηρυθμισμένη θερμοκρασία είναι πολύ υψηλή, επιλέξτε μια χαμηλότερη θερμοκρασία.
- Μην χρησιμοποιείτε σπρέι μαλλιών, όταν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη.
- Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει μετά τη χρήση.



▷ **ΥΠΟΔΕΙΞΗ!**

Τα άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες σωματικές, κινητικές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη πείρας και γνώσεων τα οποία δεν είναι σε θέση να χρησιμοποιούν με ασφάλεια τη συσκευή, θα πρέπει να χρησιμοποιούν αυτήν τη συσκευή μόνο εφόσον βρίσκονται υπό επιτήρηση ή έχουν λάβει οδηγίες από ένα υπεύθυνο άτομο. Τα παιδιά πρέπει να βρίσκονται υπό επιτήρηση, ώστε να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

Για επιπλέον προστασία, συνιστάται η τοποθέτηση μιας διάταξης προστασίας από ρεύμα διαρροής (RCD) με διαβαθμισμένη ένταση ρεύματος ενεργοποίησης έως 30 mA στο ηλεκτρικό κύκλωμα του μπάνιου. Επικοινωνήστε με τον εγκαταστάτη σας για περαιτέρω συμβουλές.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

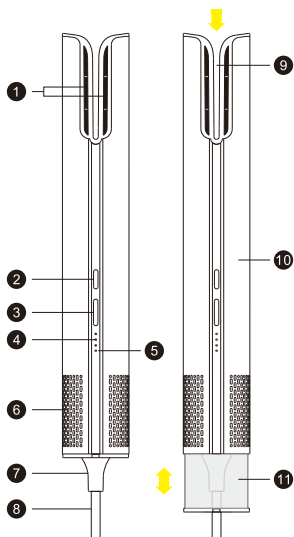
- Μοντέλο: FUSIONAIR
- Λειτουργία: Στεγνωτήρας μαλλιών υψηλής ταχύτητας με τεχνολογία πλάσματος
- 2 έξοδοι αέρα για ομαλό αποτέλεσμα στο στέγνωμα με πιστολάκι
- Λειτουργία στο δίκτυο: 220-240 V/50-60 Hz
- Ισχύς: 1200-1400 W
- Κινητήρας: Ψηφιακός κινητήρας χωρίς ψήκτες: 110.000 στροφές ανά λεπτό.
- Βάρος χωρίς καλώδιο: 380 g
- Καλώδιο: 3 m
- Αρ. Αρ. προϊόντος 14102537

▷ Με την επιφύλαξη τεχνικών αλλαγών.

ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΤΗΣ ΠΑΡΑΔΟΣΗΣ

- EFALOCK FUSIONAIR
- Σεσουάρ μαλλιών Οδηγίες χρήσης

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ - ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ:



1. Διπλές έξοδοι αέρα
1. Διακόπτης on/off και ρύθμιση ταχύτητας αέρα
2. Ρυθμιστικό κουμπί για τη ρύθμιση της θερμοκρασίας
3. Φωτεινή ένδειξη αισθητήρα για την ταχύτητα του αέρα
4. Φωτεινή ένδειξη αισθητήρα για τη θερμοκρασία
5. Είσοδος αέρα
6. Περίβλημα καλωδίου τροφοδοσίας
7. Καλώδιο τροφοδοσίας
8. Είσοδος μαλλιών: συγκρατήστε μια τούφα μαλλιών μεταξύ των δύο εξόδων αέρα
9. Λαβή
10. Αφαιρούμενο φίλτρο ροής αέρα: μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή χωρίς το φίλτρο ροής αέρα για να αποφύγετε τον κίνδυνο





ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

**2 Διακόπτης on/off και ρύθμιση ταχύτητας αέρα**

Πατήστε παρατεταμένα για να ενεργοποιήσετε/ απενεργοποιήσετε τη συσκευή. Σύντομο πάτημα για εναλλαγή μεταξύ 3 ταχυτήτων αέρα.

**3 Κουμπί για τη ρύθμιση της θερμοκρασίας**

Πιέστε σύντομα για εναλλαγή μεταξύ 4 ρυθμίσεων θερμοκρασίας. Πατήστε παρατεταμένα για να κλειδώσετε/ξεκλειδώσετε για να αποφύγετε το τυχαίο άγγιγμα κατά τη χρήση.

**4 Φωτεινή ένδειξη αισθητήρα για την ταχύτητα αέρα Χαμηλή ταχύτητα αέρα**

Χαμηλή ταχύτητα αέρα: Μία ενδεικτική λυχνία. Ταχύτητα αέρα: Δύο λυχνίες αναμμένες. Υψηλή ταχύτητα αέρα: τρεις λυχνίες αναμμένες. Ταχύτητα αέρα: Τρεις λυχνίες αναμμένες. Όταν η λειτουργία κλειδώματος είναι ενεργοποιημένη, η ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει.

5 Φωτεινή ένδειξη αισθητήρα για τη θερμοκρασία

- Μπλε φως: Λειτουργία ψυχρού αέρα: Ψυχρός αέρας, κατάλληλος για styling μαλλιών.
- Μωβ φως: Λειτουργία θερμού αέρα: Ιδανική θερμοκρασία για στεγνά μαλλιά για να αποφευχθεί η φθορά των μαλλιών λόγω υπερθέρμανσης.
- Κόκκινη λυχνία: λειτουργία θερμού αέρα: Κατάλληλη για γρήγορο στέγνωμα υγρών μαλλιών. Κατάλληλο για ειδικό styling σε χαμηλή ταχύτητα αέρα.
- Κόκκινη και μπλε φωτεινή ένδειξη αναβοσβήνει εναλλάξ: λειτουργία ζεστού και κρύου αέρα: Σε διαστήματα 5 δευτερολέπτων για τον καθορισμό του στυλ.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

▷ Βεβαιωθείτε ότι τα χέρια σας είναι εντελώς στεγνά πριν συνδέσετε τη συσκευή στο δίκτυο.

1. Στεγνώστε και χτενίστε τα μαλλιά με μια πετσέτα πριν από τη χρήση.
2. Συνδέστε το φις στην πρίζα. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί λειτουργίας για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή. Πατήστε σύντομα το κουμπί ενεργοποίησης για να επιλέξετε την κατάλληλη ταχύτητα αέρα. Πατήστε σύντομα το κουμπί ρύθμισης θερμοκρασίας για να επιλέξετε την κατάλληλη θερμοκρασία.
3. **Συμβατικό στέγνωμα με πιστολάκι:** Κρατήστε την έξοδο αέρα περίπου 10 cm μακριά από το κεφάλι και μετακινήστε
4. **Ίσιωμα μαλλιών:**

Στεγνώστε τα μαλλιά ίσια: Τοποθετήστε μια τούφα μαλλιών στην είσοδο μαλλιών μεταξύ των δύο εξόδων αέρα. Ο ανεμιστήρας της συσκευής πρέπει να είναι στραμμένος προς τις άκρες των μαλλιών σας. Στεγνώστε τα μαλλιά με το πιστολάκι σε ευθεία γραμμή. Επιλέξτε την επιθυμητή θερμοκρασία και ταχύτητα αέρα. Στεγνώστε την τούφα των μαλλιών μετακινώντας τη συσκευή πάνω-κάτω μεταξύ του τριχωτού της κεφαλής και των άκρων των μαλλιών.

▷ Μην χρησιμοποιείτε τη λειτουργία θερμού αέρα (κόκκινο) κοντά στο τριχωτό της κεφαλής για να αποφύγετε εγκαύματα στο τριχωτό της κεφαλής.

▷ Τα κοντά μαλλιά είναι ακατάλληλα για χρήση μεταξύ των δύο εξόδων αέρα.

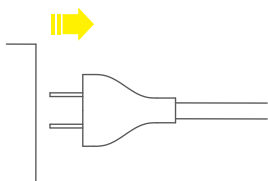




5. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το διακόπτη on/off μετά τη χρήση για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή. Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο. Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια μονωμένη επιφάνεια για να κρυώσει.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ, ΦΡΟΝΤΙΔΑ & ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

1. Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την από την παροχή ρεύματος πριν από την εκτέλεση εργασιών συντήρησης. Καθαρίζετε μόνο όταν η συσκευή έχει κρυώσει!



2. Το φίλτρο πρέπει να καθαρίζεται και να συντηρείται τακτικά για να αποφεύγεται η φραγή του από ακαθαρσίες και να εξασφαλίζεται καθαρή εισαγωγή αέρα.

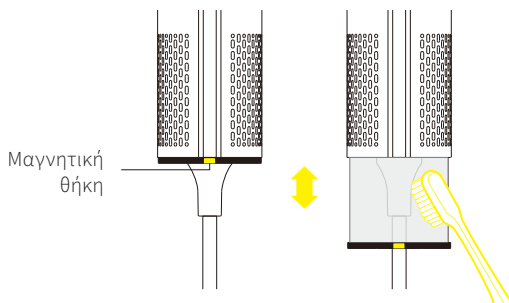
3. Το φίλτρο είναι μαγνητικά στερεωμένο στη συσκευή. Χρησιμοποιήστε μια μαλακή βούρτσα ή οδοντόβουρτσα για να αφαιρέσετε τη βρωμιά και τη σκόνη στο φίλτρο ροής αέρα.

4. Μετά τον καθαρισμό, σπρώξτε το φίλτρο πίσω στην θέση του. Ένα κλικ θα επαναφέρει το φίλτρο στην αρχική του θέση.

5. Ο προσεκτικός καθαρισμός πρέπει να πραγματοποιείται 1-2 φορές το μήνα. Αυτός είναι ο μόνος τρόπος για να εξασφαλίσετε μεγάλη διάρκεια ζωής!

▷ Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη και αποσυνδεδεμένη από την παροχή ρεύματος πριν ξεκινήσετε τον καθαρισμό.

▷ Μην καθαρίζετε το φίλτρο από ανοξείδωτο χάλυβα με νερό για να διασφαλίσετε τη λειτουργία του.



Αποθήκευση

Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι προστατευμένη από τη σκόνη και από άλλους περιβαλλοντικούς παράγοντες.

ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ

Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά γνήσια ανταλλακτικά, τα οποία μπορείτε να παραγγείλετε στον συνεργάτη σέρβις της EFALOCK.



GR





ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Γενικό πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Η συσκευή δεν μπορεί να απενεργοποιηθεί	Η πλακέτα κυκλώματος έχει υποστεί ζημιά	<ul style="list-style-type: none"> • Ελέγξτε ότι το βύσμα είναι σωστά συνδεδεμένο. • Εάν το πρόβλημα δεν επιλυθεί, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον συνεργάτη σέρβις της EFALOCK.
	Πρόβλημα με το καλώδιο τροφοδοσίας	
Η λαβή έχει υπερθερμανθεί	Λειτουργία σε λειτουργία θερμού αέρα για πολύ μεγάλο χρονικό διάστημα	<ul style="list-style-type: none"> • Ελέγξτε τα ανοίγματα εξόδου/εισόδου αέρα για βρωμιά. Περιμένετε να κρυώσει το σεσουάρ πριν το ενεργοποιήσετε ξανά. • Εάν το πρόβλημα δεν επιλυθεί, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον συνεργάτη σέρβις της EFALOCK.
	Ασυνήθιστο καλώδιο θέρμανσης	
Η φωτεινή ένδειξη του αισθητήρα για την ταχύτητα του αέρα δεν λειτουργεί	Η κύρια πλακέτα κυκλώματος έχει υποστεί ζημιά	Παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον συνεργάτη σέρβις της EFALOCK.
Η φωτεινή ένδειξη αισθητήρα για τη θερμοκρασία δεν λειτουργεί		
Το κουμπί δεν λειτουργεί		
Το καλώδιο/βύσμα τροφοδοσίας έχει υπερθερμανθεί	Το καλώδιο/βύσμα τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά	
Μυρωδιά καψίματος κατά τη χρήση	Βλάβη σε κάποιο εσωτερικό εξάρτημα	

ΑΠΟΡΡΙΨΗ



Η παρούσα συσκευή διαθέτει επισήμανση σύμφωνα με την Οδηγία 2012/19/EU σχετικά με τις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές (ΑΗΗΕ). Αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορριφθεί μετά το πέρας της διάρκειας ζωής του στον κάδο υπολειμματικών απορριμμάτων αλλά σε ένα σημείο συγκέντρωσης για την ανακύκλωση ηλεκτρονικών συσκευών. Αυτό ισχύει επίσης για ηλεκτρικές συσκευές, οι οποίες τελικά δεν χρησιμοποιήθηκαν για ιδιωτική χρήση, αλλά π.χ. για επαγγελματικούς σκοπούς. Εφόσον η αποδοχή συσκευών μη ιδιωτικής χρήσης αποκλείστηκε από τις επίσημες τοπικές εγκαταστάσεις διάθεσης απορριμμάτων, η συμβουλευτική τους υπηρεσία δίνει πληροφορίες για τη διάθεσή τους με τρόπο φιλικό για το περιβάλλον.

Το σύμβολο επάνω στο προϊόν, στις οδηγίες χειρισμού ή στην συσκευασία δείχνει αυτό ακριβώς. Τα εργοστασιακά υλικά είναι επαναχρησιμοποιήσιμα ανάλογα με τον χαρακτηρισμό τους. Με την επαναχρησιμοποίηση, την αξιοποίηση των υλικών ή άλλων μορφών της αξιοποίησης παλαιών συσκευών, συμβάλετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος.





DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY:

- ▷ Pred použitím prístroja skontrolujte, či sa nastavenie intenzity prúdu prístroja zhoduje so zásuvkou. Pri používaní elektrických prístrojov – najmä ak sa v blízkosti zdržiavajú deti – sa musia dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia.
- ▷ Použitie v súlade s určením: Tento prístroj je určený výlučne na sušenie ľudských vlasov.
- ▷ Prístroj je určený len na použitie v interiéri a bol vyvinutý na profesionálne používanie v kaderníckych salónoch.

OPATRNE!

Úraz elektrickým prúdom:

- Po použití prístroja vytiahnite sieťovú zástrčku.
- Prístroj nevystavujte vlhkosti, vode a iným tekutinám.
- Prístroj sa nesmie používať vo vani, v sprche, nad umývadlom s napustenou vodou alebo s mokkými rukami.
- Prístroj sa nesmie ponárať do vody alebo iných tekutín. Prístroja, ktorý prišiel do kontaktu s vodou, sa nedotýkajte – okamžite vytiahnite sieťovú zástrčku.
- Kvôli čisteniu, ošetrovaniu a údržbe sa prístroj musí odpojiť od elektrickej siete.
- Ak je pripájací kábel poškodený, prístroj nepoužívajte. Prístroj okamžite odpojte od siete a informujte zákaznícky servis spoločnosti EFALOCK.

VAROVANIE:



Tento prístroj nepoužívajte v blízkosti vaní, umývadiel alebo iných nádob naplnených vodou.

OPATRNE!

Prehltutie malých dielov:

- Prístroj uschovajte mimo dosahu detí. Obalový materiál, napr. fólie, tiež uschovajte mimo dosahu detí.



**MATERIÁLNE ŠKODY A PORANENIA OSÔB:**

- Zapnutý prístroj nikdy nenechávajte zapnutý bez dozoru. Keď sa prístroj používa v blízkosti detí alebo hendikepovaných, je potrebný starostlivý dohľad.
- Prístroj sa nesmie použiť na iný ako stanovený účel.
- Nepoužívajte žiadne diely, ktoré vám neodporučí alebo nepredá predajca.
- Napájací kábel udržiajte v dostatočnej vzdialenosti od horúcich povrchov. Skontrolujte, či prístroj, predovšetkým kábel a zástrčka, nie sú poškodené. V prípade pochybností nechajte prístroj skontrolovať v autorizovanom servise.
- Ak prístroj nefunguje správne, spadol na zem, je poškodený alebo spadol do vody, nesnažte sa ho opraviť sami, ale odneste ho do zákazníckeho servisu.
- Opravy smie vykonávať výlučne autorizovaný zákaznícky servis.
- Nepoužívajte sprej na vlasy, keď je prístroj zapnutý.
- Prístroj nechajte po použití vždy ochladiť, skôr ako ho odložíte.
- Prívod vzduchu sa nesmie odstraňovať ani zakrývať. Pravidelne čistite prívod vzduchu, aby ste zabránili prehriatiu prístroja. Prístroj je vybavený bezpečnostným termostatom. V prípade prehriatia (napr. pri zablokovanom prívode vzduchu) sa prístroj automaticky vypne. V takomto prípade sa obráťte na zákaznícky servis.
- Pri použití prístroj vyvíja teplo. Ak sa vám zdá, že je nastavená teplota príliš horúca, nastavte nižšiu teplotu.
- Kábel nikdy nenavíjajte okolo prístroja.
- Nepoužívajte abrazívne alebo korozívne čistiace prostriedky.





▷ **UPOZORNENIE!**

Osoby (vrátane detí), ktoré na základe ich fyzických, zmyslových alebo duševných schopností alebo ich neskúsenosti či neznalosti nie sú schopné bezpečne používať prístroj, nesmú tento prístroj používať bez dozoru alebo poučenia zodpovednou osobou. Deti musia byť pod dohľadom, aby bolo zaručené, že sa nebudú hrať s prístrojom.

Ako dodatočná ochrana sa odporúča montáž prúdového chrániča s menovitým vypínacím prúdom nie vyšším ako 30 mA do elektrického obvodu kúpeľne. Poradte sa so svojím elektroinštalátom.

INDIKÁTOR ČISTENIA

- Model: FUSIONAIR
- Funkcia: Vysokorýchlostný fén s plazmovou technológiou
- 2 výstupy vzduchu pre hladký výsledok fénovania
- Sieťová prevádzka: 220-240 V/50-60 Hz
- Príkion: 1200-1400 W
- Motor: Digitálny bezkartáčový motor: 110 000 ot.
- Hmotnosť bez kábla: 380 g
- Kábel: 3 m
- Art. Č. 14102537

▷ Technické zmeny vyhradené.

ROZSAH DODÁVKY

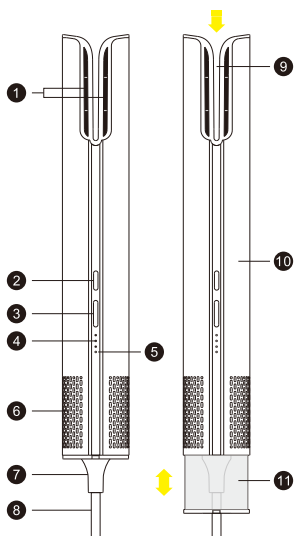
- Fén na vlasy EFALOCK FUSIONAIR
- Návod na obsluhu



SK



OBSLUHA SPOTREBIČA - POPIS:



1. Duálne výstupy vzduchu
2. Vypínač a nastavenie rýchlosti prúdenia vzduchu
3. Gombík na nastavenie teploty
4. Senzorový svetelný indikátor rýchlosti prúdenia vzduchu
5. Senzorový svetelný indikátor teploty
6. Prívod vzduchu
7. Opláštenie napájacieho kábla
8. Napájací kábel
9. Prívod vlasov: medzi dvoma výstupmi vzduchu držte prameň vlasov
10. Rukoväť
11. Odnímateľný filter prúdenia vzduchu: nepoužívajte spotrebič bez filtra prúdenia vzduchu, aby ste predišli nebezpečenstvu

N

●

●

●

Z

●

V

●

S

N

▷

1

2

S

V

3

S

V

S

4

E


N

C





NASTAVENIA

- 
- **2** **Prepínač zapnutia/vypnutia a nastavenie rýchlosti vzduchu**
Stlačením a podržaním zapnete/vypnete zariadenie. Krátkym stlačením prepínate medzi 3 rýchlosťami prúdenia vzduchu.
 - **3** **Tlačidlo na nastavenie teploty**
Krátkym stlačením prepínate medzi 4 nastaveniami teploty. Dlhým stlačením sa uzamkne/odomkne, aby sa zabránilo náhodnému dotyku počas používania.
 - **4** **Svetelný indikátor senzora pre rýchlosť prúdenia vzduchu**
Nízka rýchlosť vzduchu: Jedna kontrolka. Stredná rýchlosť vzduchu: Rozsvietia sa dve kontrolky. Vysoká rýchlosť vzduchu: Svietia tri kontrolky. Keď je aktivovaný režim uzamknutia, kontrolka bliká.

5 **Senzorový svetelný displej pre teplotu**

- **Modré svetlo:** Režim studeného vzduchu: Studený vzduch, vhodný na úpravu vlasov.
- **Fialové svetlo:** Režim teplého vzduchu: Ideálna teplota pre suché vlasy, aby sa zabránilo poškodeniu vlasov v dôsledku prehriatia.
- **Červené svetlo:** Režim horúceho vzduchu: Vhodný na rýchle sušenie mokrých vlasov. Vhodné na špeciálny styling pri nízkej rýchlosti prúdenia vzduchu.
- **Striedavo bliká červené a modré svetlo:** Režim teplého a studeného vzduchu: Striedanie horúceho a studeného vzduchu v 5-sekundových intervaloch na fixáciu stylingu.

NÁVOD NA POUŽITIE

▷ **Pred pripojením spotrebiča k elektrickej sieti sa uistite, že máte úplne suché ruky.**

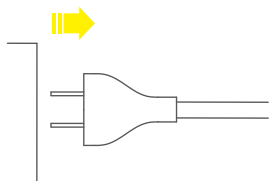
1. Pred použitím si vlasy nahrubo osušte a rozčešte uterákom.
2. Pripojte zástrčku do zásuvky. Stlačením a podržaním tlačidla napájania zapnete spotrebič. Krátko stlačte tlačidlo zapnutia, aby ste zvolili príslušnú rýchlosť prúdenia vzduchu. Krátko stlačte tlačidlo nastavenia teploty, aby ste zvolili príslušnú teplotu.
3. **Bežné fénovanie:** Výstup vzduchu držte približne 10 cm od hlavy, pohybujte spotrebičom, aby ste vysušili vlasy. 4. **Príprava:** Vložte prameň vlasov do vstupu vlasov medzi dva výstupy vzduchu. Krátko stlačte tlačidlo nastavenia teploty, aby ste zvolili príslušnú teplotu.
4. **Oblikovanie ravnih las:**
Sušite lase naravnost: V dovod za lase med dvema izhodoma za zrak položite pramen las. Ventilator aparata mora biti usmerjen proti konicam las. Sušenje las z zračnim sušenjem: Sušite lase naravnost: Izberite želeno temperaturo in hitrost zraka. Pramen las posušite s premikanjem aparata gor in dol med lasiščem in konicami las.
▷ **Ne uporabljajte načina vročega zraka (rdeča barva) v bližini lasišča, da se izognete opeklina lasišča.**
▷ **Kratki lasje niso primerni za uporabo med obema izhodoma za zrak.**
5. Po uporabi pritisnite in držite stikalo za vklop/izklop, da izklopite napravo. Napravo izključite iz električnega omrežja. Napravo postavite na izolirano površino, da se ohladi.





ČISTENIE, STAROSTLIVOSŤ A SKLADOVANIE

1. Pred izvajanjem vzdrževanja napravo izklopite in jo izkjučite iz električnega omrežja. Čistite šele, ko se aparat ohladi!



2. Filter sa musí pravidelne čistiti a udržiavať, aby sa zabránilo jeho zaneseniu nečistotami a zabezpečilo sa čisté nasávanie vzduchu.

3. Filter je magneticky pripevnený k spotrebiču. Potiahnutím za filter ho uvoľníte. Na odstránenie nečistôt a prachu vo filtrí prúdenia vzduchu použite mäkkú kefku alebo zubnú kefku. 4. Po vyčistení filter zasuňte späť. Na odstránenie nečistôt a prachu vo filtrí prúdenia vzduchu použite mäkkú kefku alebo zubnú kefku.

4. Po vyčistení zasuňte filter späť. Kliknutím sa filter vráti do pôvodnej polohy.

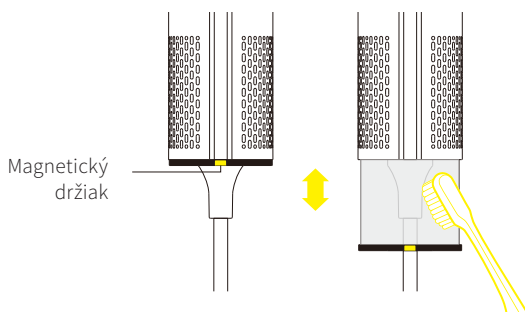


SK

5. **Skrbno čiščenie izvajajte 1-2-krát na mesec. Le tako lahko zagotovite dolgo življenjsko dobo!**

▷ Pred začatím čistenia sa uistite, že je spotrebič vypnutý a odpojený od elektrickej siete.

▷ Nerezový filter nečistite vodou, aby ste zabezpečili jeho funkčnosť.



SKLADOVANIE

Zabezpečte, aby bol prístroj chránený pred prachom a iným vplyvmi prostredia.





RIEŠENIE PROBLÉMOV

Všeobecný problém	Možná príčina	Riešenie
Spotrebič sa nedá vypnúť	Doska plošných spojov je poškodená	<ul style="list-style-type: none"> • Skontrolujte, či je zástrčka správne zapojená. • Ak sa problém nevyrieši, kontaktujte svojho servisného partnera EFALOCK.
	Problém s napájacím káblom	
Rukoväť je prehriata	Príliš dlhá práca v teplovzdušnom režime	<ul style="list-style-type: none"> • Skontrolujte, či nie sú otvory na výstupe/prívode vzduchu znečistené. Pred ďalším zapnutím fénu počkajte, kým nevychladne. • Ak sa problém nevyrieši, kontaktujte svojho servisného partnera EFALOCK.
	Neobvyklý vykurovací vodič	
Svetelný indikátor snímača rýchlosti vzduchu nefunguje	Hlavná doska s obvody je poškodená	Kontaktujte svojho servisného partnera EFALOCK.
Svetelný indikátor snímača teploty nefunguje		
Tlačidlo nefunguje		
Napájací kábel/zástrčka je prehriaty	Napájací kábel/zástrčka je poškodený	
Zápach spáleniny počas používania	Poškodenie vnútorného komponentu	

SK

NÁHRADNÉ DIELY

Používajte výlučne originálne náhradné diely, ktoré si môžete objednať u servisného partnera EFALOCK.

LIKVIDÁCIA



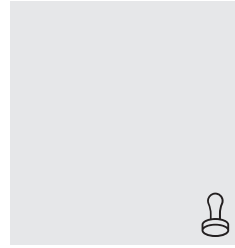
Tento prístroj je označený podľa smernice 2012/19/EU o odpadoch z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ). Toto elektrické zariadenie sa po skončení jeho životnosti nesmie zlikvidovať spolu so zmiešaným odpadom, ale musí sa odovzdať na zbernom mieste pre recykláciu elektronických zariadení. To platí aj pre elektronické zariadenia, ktoré boli použité nielen v nesúkromnom sektore, ale aj napr. v živnostenskom a remeselnom sektore. Pokiaľ kompetentné miestne, verejné strediská na likvidáciu odpadu odmietnu prijať elektronické zariadenie používané v nesúkromnom sektore, ich oddelenie pre odpadové poradenstvo poskytne informácie o ekologickej likvidácii odpadu. Odkazuje na ňu symbol na výrobku, návode na použitie alebo na obale. Materiály sú recyklovateľné podľa ich označenia. Recyklácia, zužitkovanie materiálov alebo iné formy zužitkovania odpadov zo zariadení významným spôsobom prispievajú k ochrane životného prostredia.





WARRANTY

In case of claims and necessary repairs,
please fill out completely and attach this
voucher.



EFALOCK[®]
PROFESSIONAL

Date of purchase

Signature



Distributor:

EFALOCK

Professional Tools GmbH

P.O. Box 9261

D - 97092 Würzburg, Germany

E-Mail: info@efalock.de

MADE IN PRC

EFALOCK[®]
PROFESSIONAL

